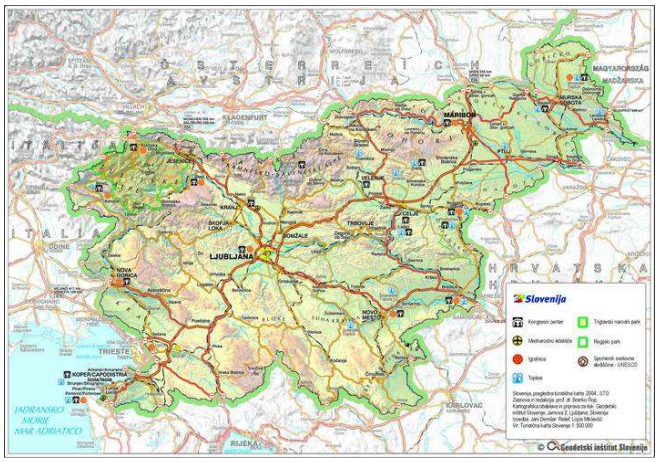
ITALIAN TRADE AGENCY
ICE - Agenzia per la promozione all'estero e l'internazionalizzazione delle imprese italiane

Ufficio di Lubiana
Sezione per la promozione degli scambi dell'Ambasciata d'Italia

NEWSLETTER
SLOVENIA
Aprile 2016



CONTATTI

Indirizzo: Cankarjeva 10, 1000 Lubiana, Slovenia
T +386 14224370
F +386 14224375
E-mail lubiana@ice.it

WEB www.ice.gov.it/paesi/europa/slovenia
www.italtrade.com/slovenija
www.infomercatiesteri.it/paese.php?id_paesi=91
www.extraordinarycommonplace.com/

Questa Newsletter, redatta dall'Agenzia ICE di Lubiana, riepiloga le principali notizie, gare, opportunità commerciali relative al mercato sloveno, consultabili quotidianamente sul sito Internet dell'Ufficio, all'indirizzo http://www.ice.gov.it/paesi/europa/slovenia/index.htm.
In tal modo, si intende offrire alle PMI italiane interessate al mercato sloveno, uno strumento informativo di immediata consultazione, rinviando, per un approccio mirato, ai servizi di informazione, assistenza e promozione, tradizionali e specializzati offerti dall'Agenzia ICE (http://www.catalogo.ice.it/intro.php).

INDICE

INTRODUZIONE **1**

ECONOMIA **3**

POLITICA **6**

- **PRESTAZIONE DI SERVIZI E ASSISTENZA** 18
- **FORNITURE DI BENI** 23
- **REALIZZAZIONE DI OPERE** 30

EVENTI **32**

INIZIATIVE DELL'AGENZIA ICE DI LUBIANA **33**

INTRODUZIONE

Principali partner commerciali extra UE della Slovenia nel 2015

La maggior parte del commercio estero della Slovenia, circa l'80%, avviene con i partner dell'Unione europea. Per il restante quinto (ca. 10 miliardi di euro) nel 2015 la Russia e la Cina che si sono posizionati al 1° posto rispettivamente per le esportazioni (la Russia ha importato il 14,3% del totale delle esportazioni slovene di beni verso paesi UE non membri) e le importazioni (la Cina ha fornito il 16,9% del totale delle importazioni di merci provenienti da paesi non membri dell'UE).

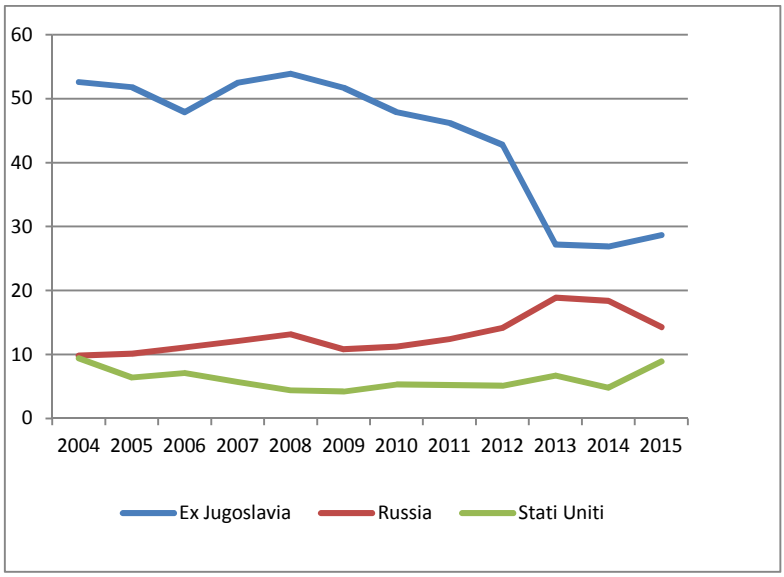
Su un valore di 5,544.5 milioni di euro di esportazioni Slovene extra Ue, la **Russia** ha importato merce per un valore di 792 milioni di euro (in primo luogo prodotti farmaceutici). La quota delle importazioni russe dalla Slovenia è crescita dal 2004 al 2009, ha toccato il suo massimo nel 2013 (18,9% del totale delle esportazioni slovene di beni verso paesi non membri dell'UE) e nel 2015 è nuovamente scesa leggermente, seguita da Serbia, Bosnia ed Erzegovina e Stati Uniti).

D'altra parte, sul totale delle importazioni da paesi extra Ue, per un valore di 4,493.5 milioni di euro, la Slovenia ha importato dalla **Cina** merci per un valore di 758,5 milioni di euro (soprattutto composti organo-inorganici, composti eterociclici, acidi nucleici e loro sali e solfonammidi e un incremento degli oli di petrolio o di minerali bituminosi). Tra il 2004 e il 2015 le importazioni slovene dalla Cina si sono quintuplicate, seguite da Serbia, Bosnia ed Erzegovina, Turchia e Stati Uniti.

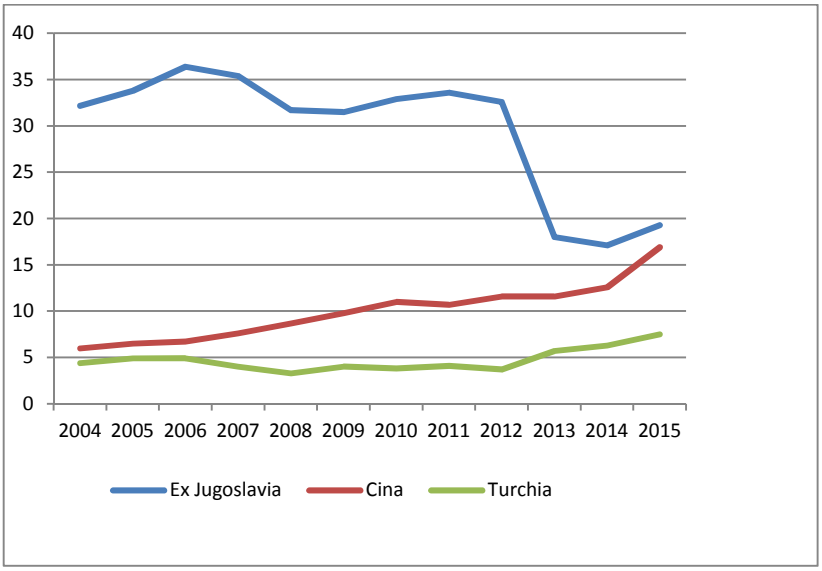
Per la Slovenia rimangono importanti anche i mercati della **ex Jugoslavia**, con una quota però notevolmente ridimensionata dall'adesione della Croazia all'UE. Considerati insieme, i paesi dell'ex Jugoslavia extra UE hanno assorbito nel 2015 merci per un valore di 1,593.4 milioni di euro, con una quota 28,7% sostanzialmente stabile dal 2013 e in leggera crescita rispetto al 2014. La Serbia è stata il primo mercato di destinazione, con il 46,7% del totale delle esportazioni verso la ex Jugoslavia (13,4% del totale delle esportazioni verso i paesi non membri dell'UE), seguita da Bosnia-Erzegovina, con il 38,4% del totale delle esportazioni di beni verso i paesi dell'ex Jugoslavia (11% del totale delle esportazioni verso i paesi non membri dell'UE). I prodotti prevalenti, nelle esportazioni slovene verso i paesi dell'ex Jugoslavia sono stati i farmaceutici, le automobili e gli altri autoveicoli costruiti principalmente per il trasporto di persone che hanno registrato il maggior incremento. La Slovenia ha invece importato dai paesi dell'ex Jugoslavia merce per un valore di 868,7 milioni di euro (19,3% del totale delle importazioni provenienti da paesi non membri dell'UE) con una quota stabile dal 2013 e in leggera crescita rispetto al 2014. Anche su questo versante il primo partner è la Serba con il 46,1% del totale delle importazioni provenienti dai paesi della ex Jugoslavia (o 8,9% del totale delle importazioni da paesi non membri dell'UE), seguita dalla Bosnia-Erzegovina con il 44,4% delle importazioni di merci provenienti dai paesi della ex Jugoslavia (8,6% del totale delle importazioni da paesi non membri dell'Unione Europea). I principali prodotti provenienti dai paesi della ex Jugoslavia sono stati quelli del gruppo alluminio, pompe e compressori di aria o di altri gas e ventilatori.

Interscambio della Slovenia con i più importanti partner commerciali extra UE (2004-2015 % su totale interscambio extra UE)

Esportazioni



Importazioni



Fonte: Rielaborazione ICE su fonte STAT.

ECONOMIA

NEL 2015 È DIMINUITO IL DEFICIT DI BILANCIO, MA È CRESCIUTO IL DEBITO PUBBLICO

Secondo i dati dell'Ufficio nazionale di statistica, il deficit di bilancio nel 2015 è stato pari al 2,2% del PIL, percentuale inferiore a quella dell'anno precedente che si era chiuso al 4,9%: è la prima volta dal 2008 che il deficit è inferiore al 3%. Le ragioni vanno attribuite al contenimento della spesa pubblica, alla crescita economica e all'aumento delle entrate dello Stato. Il debito pubblico, che dovrebbe iniziare a diminuire nell'anno in corso, è aumentato nel 2015 all'83% dall'80,8 del 2014.
Data pubblicazione: 05/04/2016

Foto:http://lainfo.es

DEFLAZIONE

Anche a marzo è stata confermata un'inflazione di segno negativo su base annuale: -0,9% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. A ciò hanno contribuito principalmente i prezzi più bassi dei derivati petroliferi, dei pacchetti turistici e delle automobili. A contenere la deflazione sono stati i prezzi più alti dei servizi telefonici e internet, delle calzature e dell'abbigliamento.
Data pubblicazione: 05/04/2016

Foto: Aleš Černivec/Delo

MAGGIORI ESPORTATORI SLOVENI

Nella classifica pubblicata dal quotidiano Delo la società farmaceutica Krka ha confermato il primato fra gli esportatori sloveni. È seguita dalla società per la produzione di elettrodomestici Gorenje e da un'altra società farmaceutica, la Lek. Al nono posto, dopo la fabbrica automobilistica Revoz (gruppo Renault), le acciaierie SIJ, la Impol (produzione di alluminio), la Kolektor (tecnologia avanzata) e la Talum (prodotti in alluminio), si trova la Julon del gruppo Aquafil di Arco/Trento (riciclaggio di prodotti in disuso per la trasformazione in nuovi materiali).
Nonostante volumi di vendita più elevati, la Krka ha visto diminuire nel 2015 il suo fatturato all'estero del 3%, per effetto soprattutto delle forti oscillazioni del rublo e delle difficoltà economiche della Russia, Paese dove esporta buona parte dei suoi prodotti. Anche la Gorenje ha registrato un calo del fatturato all'estero (-2%). La Julon, le cui esportazioni l'anno scorso avevano raggiunto 213 milioni di euro, ha venduto il 90% dei suoi prodotti in Italia, scrive la testata.
Data pubblicazione: 06/04/2016

CRESCE L'INTERSCAMBIO COMMERCIALE

L'Ufficio nazionale di statistica ha comunicato che a febbraio le esportazioni, su base annua, sono cresciute del 7,9% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso; in aumento anche le importazioni (+1,6%). Nei primi due mesi di quest'anno la crescita delle esportazioni ha registrato un +4,7% rispetto ai primi due mesi del 2015, mentre le importazioni hanno subito una contrazione (-1,2%). I risultati migliori nelle esportazioni sono stati raggiunti nell'interscambio con gli Stati UE, soprattutto con i principali partners (Germania, Austria, Italia, Croazia e Francia).
Data pubblicazione: 13/04/2016

PRODUZIONE INDUSTRIALE

A febbraio la produzione industriale, rispetto al mese precedente, ha registrato un aumento del 6,6% su base annua. L'aumento più consistente è stato nella produzione manifatturiera (+8,6%), più contenuto invece nella produzione mineraria (+4,4%) e nella produzione di energia elettrica, gas e vapore (+4,2%), riporta l'Ufficio nazionale di statistica.
Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: Profimedia

DEFICIT TARGET PER IL PERIODO 2017-2019

Il Governo continua a discutere del Programma nazionale di riforme e del Patto di stabilità 2016, due documenti cruciali nell'ambito strategico dello sviluppo economico del Paese. Sulla base delle proiezioni dell'Ufficio per le analisi macro-economiche e lo sviluppo (IMAD) e dei vincoli legislativi sono stati definiti anche i "deficit target" per i prossimi tre anni: -1,6% del PIL nel 2017, -1,0% nel 2018 e -0,4% nel 2019. Il Governo ritiene di poter raggiungere il pareggio dei conti pubblici già entro il 2020.
Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: Archivio del Parlamento europeo

CONTINUA A SCENDERE IL NUMERO DEI DISOCCUPATI

Nel 2015 il tasso di disoccupazione, in calo dal 2013, è stato pari al 9%, -0,7% rispetto ad un anno prima. Il numero delle persone occupate è rimasto invece invariato rispetto al 2014. Fra i disoccupati, particolarmente colpita la fascia di età dai 15 ai 29 anni (16,4%), mentre fra le regioni l'area del Pomurje (sul confine con l'Ungheria). Il numero di disoccupati fra le donne (10,1%) è stato superiore rispetto a quello fra gli uomini (8,1%).
Data pubblicazione: 13/04/2016

PARZIALE LIBERALIZZAZIONE DEI PREZZI DEI DERIVATI PETROLIFERI

Dal 9 aprile è in vigore la liberalizzazione dei prezzi della benzina 100 ottani e del gasolio. Resta invece immutato l'attuale sistema di regolamentazione dei prezzi della benzina 95 ottani e del diesel, che vengono aggiornati ogni due settimane anche sulla base dei prezzi sul mercato mondiale e sul rapporto di cambio fra dollaro ed euro. Il Ministro dello Sviluppo economico, Zdravko Počivalšek, ha dichiarato che in un'economia di mercato è giusto che i prezzi vengano definiti dal mercato, sebbene il provvedimento comporterà una riduzione di entrate di circa 300.000 euro all'anno per le casse dello Stato.
Data pubblicazione: 13/04/2016

LE BANCHE SLOVENE AUMENTANO GLI UTILI NETTI

Dai dati diffusi dalla Banca centrale slovena risulta che gli utili netti pre-tax delle banche slovene nei primi due mesi di quest'anno sono stati del 40% più alti rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Il motivo va ricercato soprattutto nella contenuta svalutazione del valore degli asset detenuti nei portafogli bancari e nella riduzione delle "provisions", fenomeno molto consistente negli anni scorsi (a gennaio e febbraio 2016 ammontavano a 13 milioni di euro, mentre nei primi due mesi del 2015 a 145,3 milioni). La qualità dei crediti è leggermente aumentata in quanto la percentuale dei crediti i cui ritardi nei pagamenti superano i 90 giorni è diminuita dall'8,7% in dicembre all'8,5% a febbraio. Il consolidamento patrimoniale delle banche l'anno scorso ha raggiunto il 20,9% (superiore alla media dell'area euro).
Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: http://www.erevija.com

RIFORMA DELLA TASSAZIONE SUI REDDITI, IPOTESI AL VAGLIO

Nell'ambito delle possibili soluzioni esplorate dal governo per ridurre la pressione fiscale sul lavoro qualificato, il Ministro delle Finanze Mramor ha presentato una proposta di compensazione attraverso un incremento della tassazione sulle società. Il secondo round di colloqui con le parti interessate avviato a metà marzo è in programma di per la prossima settimana. La proposta recepisce soluzioni avanzate da imprese e sindacati nella ricerca di soluzioni condivise.
Il ventaglio di ipotesi prevede tra le soluzioni possibili l'abbassamento delle aliquote fiscali sul reddito o l'innalzamento delle soglie, la riduzione di tasse e contributi previdenziali su bonus e incentivi per la partecipazione agli utili. La riduzione delle entrate fiscali prodotte dalle misure in analisi, che varia tra 15 a 90 milioni di euro all'anno, andrebbe però compensata attraverso l'aumento della tassazione sull'utile di impresa, che passerebbe dall'attuale 17% al 20%, fermo restando i crediti d'imposta per investimenti in ricerca e sviluppo. Se il sindacato ZSSS sostiene l'innalzamento delle soglie e delle imposte sulle società fino al 23%, la Camera di Commercio e dell'Industria (GZS), insiste sulla necessità dell'introduzione di un limite contributi previdenziali. Un certo consenso sembra profilarsi sulla revisione delle aliquote fiscali, misura che avvantaggerebbe soprattutto i destinatari di salari significativamente superiori alla media.
Data pubblicazione: 14/04/2016

DEFICIT DI BILANCIO E FINANZIAMENTI EUROPEI IN CALO

Il Ministero delle Finanze ha comunicato che nel primo trimestre di quest'anno il deficit di bilancio ha raggiunto 569,6 milioni di euro, 103 milioni in meno rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso. Il deficit programmato per il 2016 è di 839,3 milioni di euro, pari al 2,1% del PIL, la percentuale pianificata più bassa dall'inizio della crisi. Rispetto al primo trimestre 2015 le entrate sono state leggermente inferiori. Fra le cause del deficit la stampa finanziaria indica il pagamento di una parte cospicua degli interessi passivi, ma anche una forte diminuzione dei finanziamenti europei: mentre a marzo sono stati pari a 26,6 milioni di euro, nello stesso periodo dell'anno scorso avevano raggiunto il valore di 77,6 milioni.

Data pubblicazione: 18/04/2016

Foto: http://novice.najdi.si

REGISTRATORI DI CASSA

Secondo la stampa l'introduzione obbligatoria dei registratori di cassa, all''inizio di quest'anno, non ha avuto gli effetti previsti, con un aumento delle entrate dello Stato solo dell'1%. Si starebbe pertanto allargando il fronte di coloro che chiedono una revisione della relativa legge. Fra questi il leader del Partito dei pensionati/DeSUS, il Ministro degli Esteri Karl Erjavec, che avrebbe chiesto di includere fra le eccezioni all'uso obbligatorio dei registratori le associazioni con utili inferiori a 10.000 euro all'anno, anche in considerazione del costo delle apparecchiature necessarie all'adeguamento.

Data pubblicazione: 18/04/2016

DEFICIT DI BILANCIO PER IL PERIODO 2017-2019

Su proposta del Governo, l'Assemblea nazionale ha approvato ieri il piano che, conformemente alla Regola d'oro fiscale, prevede la diminuzione del deficit di bilancio per il periodo 2017-2019. Il documento stabilisce una graduale diminuzione dello 0,6% all'anno (1,6% del PIL nel 2017, 1% nel 2018 e 0,4% nel 2019) e il tetto massimo della spesa sia nel bilancio dello Stato che nei bilanci degli altri erogatori pubblici. Secondo le nuove regole, le municipalità e gli enti pensionistici e sanitari non dovranno più registrare deficit.

Data pubblicazione: 20/04/2016

Foto: Dave Dugdale

CORREZIONE DEI DATI SUL DEFICIT DI BILANCIO

L'Ufficio nazionale di statistica ha comunicato che il deficit di bilancio per il 2015 è stato pari al 2,9% del PIL. Rispetto alle prime proiezioni di tre settimane fa (2,2%) si tratta di una differenza considerevole, che va attribuita alla metodologia modificata delle transazioni della Bank Asset Management Company/BAMC ("bad bank"). La rettifica è avvenuta d'intesa con l'Eurostat. Di conseguenza è cresciuto anche il debito pubblico, dall'83% all'83,2%.

Data pubblicazione: 21/04/2016

IL GOVERNO APPROVA IL PROGRAMMA DI STABILITÀ 2016

Ieri il Governo ha approvato il Programma di stabilità 2016, che, assieme al Programma nazionale di riforme 2016-2017 e al piano per la diminuzione del deficit pubblico, rappresenta le indicazioni di bilancio basilari a medio termine. Nel Programma di stabilità vengono indicate, in collegamento agli altri due documenti, le misure cruciali per il raggiungimento degli obiettivi dei conti pubblici: sul fronte delle entrate è prevista la ristrutturazione degli oneri fiscali, la diminuzione degli ostacoli amministrativi e il miglioramento del sistema delle entrate, su quello della spesa invece il prolungamento delle misure a breve termine già in corso di attuazione e nuovi provvedimenti, quali il contenimento dei salari per i dipendenti pubblici. Commenti stampa definiscono ancora troppo generici i provvedimenti in questione e incerto l'esito delle trattative tra Governo e sindacati sui possibili aumenti delle retribuzioni dei lavoratori della pubblica amministrazione.

Data pubblicazione: 21/04/2016

DEFICIT DI BILANCIO

Ad Amsterdam, dove ha partecipato alla riunione informale dei Ministri delle Finanze UE, il Ministro delle Finanze sloveno, Dušan Mramor, ha espresso la convinzione che la Slovenia già il prossimo mese uscirà dal procedimento per disavanzo eccessivo. Mramor ha dichiarato che il deficit di bilancio dell'anno scorso, con il 2,9% sul PIL, è stato esattamente in linea con quanto previsto, cioè al di sotto del tetto posto dall'Unione.

Data pubblicazione: 26/04/2016

POLITICA

IMMOBILI DELL'EX FEDERAZIONE JUGOSLAVA

Lo Stato sloveno prenderà in consegna altri sei immobili adibiti ad uso diplomatico-consolare che a suo tempo erano appartenuti alla Federazione jugoslava. Si tratta di immobili siti in Brasile, Marocco, Tanzania e Mali. Un accordo in tal senso è stato raggiunto recentemente a Skopje nella riunione fra i rappresentanti delle repubbliche dell'ex Jugoslavia.
Data pubblicazione: 06/04/2016

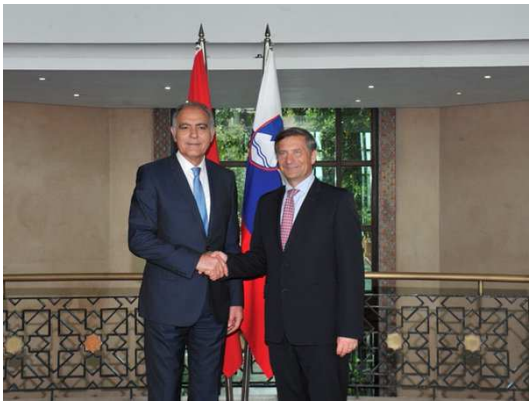


Foto: www.mzz.gov.si

VISITA DEL MINISTRO ERJAVEC A RABAT

Il Ministro degli Esteri Karl Erjavec ha iniziato ieri una visita di due giorni in Marocco. Nel corso della prima giornata è stato ricevuto dai Presidenti della Camera alta e della Camera bassa del Parlamento, Abdelhakim Benchemache e Rachid Talbi Amani, dal Ministro degli Esteri Salaheddine Mezouar e dal Ministro dell'Industria, del Commercio e degli Investimenti Moulay Hafid Elalami. Nell'incontro con quest'ultimo è stato accompagnato da una delegazione economica.
Durante i colloqui con gli interlocutori è stata affrontata la situazione nel Mediterraneo meridionale e nel Medio Oriente e che entrambe le parti hanno sottolineato la necessità di un dialogo più rafforzato per confrontarsi con le sfide comuni, come le crisi regionali, la minaccia terrorismo e le migrazioni. I due Ministri hanno firmato la convenzione per la prevenzione della doppia imposizione e l'accordo per il traffico stradale per passeggeri e merci.
Data pubblicazione: 06/04/2016

VERTENZA SINDACALE

I mezzi di informazione riportano che è iniziata senza particolari conseguenze la prima giornata di agitazione proclamata dal sindacato del settore energia. Ieri in diverse unità produttive si sono svolte assemblee dei lavoratori, un'azione sindacale più intesa è stata però annunciata da giovedì in poi, quando sono previste anche forme di sciopero qualora le trattative con il Governo non portino a dei risultati. I sindacati chiedono una ristrutturazione del settore energia.
Data pubblicazione: 06/04/2016

INCONTRO SCHÄUBLE-MRAMOR

Il Ministro delle Finanze, Dušan Mramor, è stato ieri in visita di lavoro a Berlino, dove ha avuto colloqui con l'omologo tedesco Wolfgang Schäuble. Mramor ha presentato le argomentazioni con le quali la Slovenia ed alcuni altri Paesi UE (dietro iniziativa dell'Italia) chiedono la modifica del metodo di calcolo del deficit strutturale, definito sulla base del Prodotto interno lordo potenziale. Come rileva il quotidiano Finance, si tratta di una questione segnalata da Mramor già in sede di Eurogruppo e successivamente sollevata con una lettera di otto Paesi membri alla Commissione europea. Il Ministro sloveno ha spiegato le difficoltà con cui si confronta la Slovenia a causa dell'applicazione di questa metodologia, soprattutto per il fatto che in pochi anni è passata da Paese con notevoli capacità di sviluppo a Paese con un'economia "surriscaldata" che, stando alle regole, dovrebbe sostanzialmente diminuire le spese di bilancio; come evidenzia il Delo, questo provocherebbe una crescita economica ridotta e una maggiore disoccupazione. La testata nota che queste argomentazioni sono state condivise da Schäuble; Mramor ha precisato anche che l'iniziativa non ha come scopo la "frantumazione" del Patto di stabilità e di crescita.

Foto: Ministero delle Finanze ZRN

Nel comunicato emesso dal Ministero delle Finanze sloveno viene evidenziato che i due Ministri hanno discusso anche del rafforzamento della cooperazione economica, del finanziamento della crisi migratoria e "degli ulteriori passi per risolvere la crisi greca". Mramor ha tenuto anche una conferenza presso la Commerzbank durante la quale ha fatto il punto della situazione dell'economia slovena.
Data pubblicazione: 06/04/2016

SCANDALO PANAMA PAPERS

Il Delo, che collabora attivamente nell'inchiesta internazionale sull'evasione fiscale promossa dal Consorzio internazionale dei giornalisti investigativi (cd. scandalo Panama Papers), ha additato finora un solo potenziale evasore sloveno coinvolto nell'affare. Si tratta dell'ex campione del mondo di pugilato Dejan Zavec, il quale, secondo la testata, ha costituito nel 2014 in uno dei paradisi fiscali (nell'Anguilla britannica) una società alla quale avrebbe venduto un'immobile di sua proprietà adibito a palestra, per venderlo successivamente ad un'altra sua società, senza informare le autorità tributarie slovene. Il quotidiano lubianese ha annunciato che nei prossimi giorni rivelerà altri elementi, anche perché fra i clienti che avevano collaborato con la panamense Mossack Fonseca, che ha un ruolo cruciale nell'affare, figura lo studio di consulenza UPC di Lubiana. Alcuni nominativi sono tuttavia già filtrati, come p. es. Iza e Samo Login, che la rivista slovena Manager ha indicato nell'autunno scorso come gli imprenditori sloveni più ricchi sulla base della tracciabilità del loro patrimonio. I coniugi Login sono titolari della società di tecnologia informatica Outfit7, che produce »apps« per dispositivi portatili per bambini (Talking cat).
In un comunicato emesso ieri dal Ministero delle Finanze viene evidenziata la necessità di una più stretta collaborazione fra Stati per contenere l'evasione fiscale ed altri fenomeni ai quali la Slovenia è esposta in qualità di Paese fortemente orientato alle esportazioni.
Data pubblicazione: 06/04/2016

Foto: http://cluju.ro

VISITA IN ROMANIA DEL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO

Il Presidente dell'Assemblea nazionale, Milan Brglez, ha iniziato ieri una visita di tre giorni in Romania. A Cluj-Napoca, seconda città del Paese, ha ape rto il consolato sloveno. Poiché Cluj-Napoca è anche un importante centro industriale e commerciale, questo offre numerose opportunità per migliorare la cooperazione economica fra i due Stati, ha dichiarato. Brglez ha indicato fra i potenziali settori di sviluppo delle relazioni commerciali le fonti rinnovabili di energia, l'agricoltura e il settore IT.
Data pubblicazione: 06/04/2016

INDIPENDENZA GIUDIZIARIA

I mezzi di informazione riportano i risultati del compendio pubblicato dalla Commissione europea sulla percezione dell'indipendenza del sistema giudiziario nei Paesi UE, dai quali emerge che la Slovenia figura al quintultimo posto: rispetto ad un anno fa ha mantenuto la stessa posizione. La causa principale è l'ingerenza sia della sfera politica che di quella economica nell'attività giudiziaria. Il Commissario europeo per la giustizia, Vera Jourova, ha indicato che la Slovenia da un lato ha migliorato l'efficienza del sistema giudiziario, soprattutto dal punto di vista amministrativo con alcuni passi aventi nell'uso delle tecnologie informatiche, mentre dall'altro è ancora alto il numero degli arretrati. Lubiana si trova in cima alla classifica che riguarda il numero dei giudici pro capite, mentre in fondo a quella degli avvocati.
Data pubblicazione: 13/04/2016

SONDAGGIO DELO: L'SDS SEMPRE SALDAMENTE IN TESTA

Il Partito democratico/SDS, con l'11,7% dei consensi, mantiene saldamente il primato nel sondaggio pubblicato dal Delo. Più staccato il partito del Premier SMC (7,4%), che è tallonato dalla Sinistra unita (7,3%). Seguono i Social-Democratici/SD (5,7%) e il Partito dei pensionati/DeSUS (3,1%). La percentuale degli indecisi ha raggiunto quasi il 60%. Nella scala da 1 a 5 la popolarità del governo è scesa dal 2,49 al 2,41.
Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: STA

VISITA DI LAVORO DEL PRESIDENTE PAHOR A SKOPJE

Il Presidente della Repubblica, Borut Pahor, assieme all'omologa croata, Kolinda Grabar Kitarović, ha iniziato ieri la visita di lavoro di due giorni in Macedonia. Lo scopo della visita, che si svolge nell'ambito del cd. Processo Brdo-Brijuni e in vista dell'incontro fra i leaders dei paesi coinvolti programmato per il 29 maggio prossimo a Sarajevo, è quello di conoscere da vicino la situazione nel Paese in un momento politico

importante, alla vigilia delle elezioni politiche anticipate di inizio di giugno, e nel periodo in cui la Macedonia, d'intesa con gli Stati membri UE, è riuscita a interrompere il flusso migratorio attraverso la rotta balcanica.
Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: Aljoša Kravanja

ODIERNA AUDIZIONE DI DANILO TÜRK A NEW YORK

C'è molta attesa in Slovenia per l'audizione di oggi del candidato sloveno per l'incarico di Segretario generale ONU, Danilo Türk. Il Delo evidenzia che l'ex Presidente della Repubblica ed alto funzionario ONU non avrà un compito facile in considerazione delle forti pressioni per la nomina di una donna. Poiché si tratta però di un processo in cui l'ultima parola spetta agli Stati uniti e alla Federazione russa, con manovre dietro le quinte, la corsa rimane incerta. La STA nota che per la prima volta, un procedimento che si è sempre svolto a porte chiuse, contempla un'audizione pubblica dei candidati.
Data pubblicazione: 13/04/2016

COMMISSIONE ANTI-CORRUZIONE

Il gruppo dei deputati di Nuova Slovenia/NSi e del gruppo misto hanno presentato una mozione per chiedere al Presidente della Repubblica di rimuovere dall'incarico il presidente della Commissione anti-corruzione, Boris Štefanec. A giudizio dei proponenti, la Commissione non si starebbe attenendo alle proprie competenze costituzionali e avrebbe compiuto presunte irregolarità, fra cui l'acquisizione di dati sui depositi bancari di cittadini. Secondo i proponenti, l'immagine dell'anti-corruzione avrebbe risentito negativamente della guida di Štefanec, soprattutto a causa delle forti divisioni al suo interno e all'uscita di elementi titolari di incarichi importanti.
Data pubblicazione: 13/04/2016

RIUNIONE INFORMALE DEI 28 MINISTRI EUROPEI COMPETENTI IN MATERIA DI COESIONE

Ieri si è tenuta a Cracovia una riunione informale dei 28 Ministri europei competenti in materia di Coesione alla quale ha partecipato anche il Ministro sloveno Smerkolj. I temi principali della discussione sono stati la missione, la visione, gli obiettivi e i diversi modelli di politica di coesione nel prossimo periodo di programmazione. Si sono discusse priorità e scenari di sviluppo e soluzioni atti ad agevolare il più ampio uso dei fondi europei alla luce delle nuove sfide geopolitiche.
Data pubblicazione: 14/04/2016

LIBRO BIANCO SULLA RIFORMA DELLE PENSIONI

Il Ministero del Lavoro ha presentato ieri il libro bianco sulle pensioni, che fungerà da base per il dibattito pubblico e per le trattative fra le parti sociali in previsione della riforma delle pensioni. L'obiettivo è quello di creare un sistema sostenibile dopo il 2020 che tenga conto dei cambiamenti demografici, in primo luogo dell'invecchiamento della popolazione. Fra le proposte spicca l'innalzamento dell'età pensionabile a 67 anni, indicata come una delle possibilità; il Ministero propone anche l'eliminazione delle differenze fra uomini e donne nel calcolo delle pensioni, l'accantonamento del pre-pensionamento (con la conseguente soppressione del sistema "malus"), il mantenimento dei "bonus" dopo 40 anni di servizio e il prolungamento del calcolo della base pensionistica dagli attuali 24 a 34 anni consecutivi. L'odierno Delo commenta che le modifiche del sistema pensionistico – che, rispetto all'attuale regime, prevedono un irrigidimento delle condizioni pensionabili – sono necessarie e che il Governo ha fatto bene a confrontarsi con questo problema già adesso.

Foto: Roman Šipić/Delo

La stampa segnala anche le reazioni negative del leader del Partito dei pensionati/DeSUS, il Ministro degli Esteri Karl Erjavec, per il fatto che il libro bianco non sia stato sottoposto dapprima alla maggioranza di governo. Egli ha espresso contrarietà ad alcune proposte ivi contenute.
Data pubblicazione: 14/04/2016

IL GOVERNO APPROVA IL PROGRAMMA NAZIONALE DI RIFORME

Nella sessione di ieri il Governo ha approvato il Programma nazionale di riforme 2016-2017, che sarà ora trasmesso a Bruxelles. Nel comunicato emesso dall'Esecutivo viene evidenziato che vengono mantenuti gli obiettivi cruciali di politica economica, cioè il consolidamento dei conti pubblici e l'incentivazione della crescita economica attraverso una diminuzione graduale del debito pubblico. Il Governo si prefigge di migliorare il clima economico attraverso la liberalizzazione delle professioni e un nuovo pacchetto di leggi in materia economica; di aumentare gli investimenti pubblici, soprattutto nel campo dei trasporti (secondo binario Capodistria-Divaccia, secondo tunnel del tratto autostradale delle Karavanke al confine austro-sloveno e la predisposizione dei piani per una parte del "terzo asse di sviluppo" nell'area nord-orientale del Paese); e infine di assicurare la sostenibilità delle finanze pubbliche (con focus sulla riforma sanitaria e del sistema pensionistico).
Data pubblicazione: 15/04/2016

Foto: Jože Suhadolnik/Delo

IL PREMIER CHIEDE AL PARLAMENTO LA DESTITUZIONE DEL MINISTRO

Il Primo Ministro Miro Cerar ha presentato ieri all'Assemblea nazionale la richiesta di destituire dall'incarico il Ministro della Cultura, Julijana Bizjak Mlakar. In una lettera, trasmessa dopo lo scadere dell'ultimatum con richiesta di dimissioni posto dal Premier allo stesso Ministro, Cerar ha indicato le motivazioni della scelta: la mancata attuazione delle decisioni del Governo e la scarsa collaborazione all'interno del Governo che ha provocato ripercussioni nel settore con ritardi nella predisposizione di iniziative legislative per l'aggiornamento della normativa e nella realizzazione del programma nazionale della cultura. Il Ministro potrebbe essere rimosso dopo le festività del Primo maggio che interrompe parzialmente l'attività parlamentare a fine mese.
Data pubblicazione: 20/04/2016

CORTE EUROPEA DEI DIRITTI DELL'UOMO: ELEZIONE DEL GIUDICE SLOVENO

E' stato eletto ieri a Strasburgo, il rappresentante sloveno nella Corte europea dei diritti dell'uomo. L'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa ha scelto - fra i tre candidati proposti dal Parlamento sloveno- il quarantaduenne Marko Bošnjak, professore associato di diritto penale presso la Facoltà europea di diritto di Nova Gorica e noto avvocato.
Data pubblicazione: 20/04/2016

VISITA DEL MINISTRO POČIVALŠEK NELLA FEDERAZIONE RUSSA

Foto: STA

Il Ministro dello Sviluppo economico e della Tecnologia, Zdravko Počivalšek, si trova da domenica nella Federazione russa per una visita di quattro giorni. Come viene indicato nel comunicato del Ministero, lo scopo della visita è di approfondire la cooperazione economica fra i due Paesi e di mantenere i buoni rapporti con il maggiore partner commerciale extra-UE e all'infuori dell'area balcanica. Il Ministro ha dichiarato che attenzione particolare è stata prestata al commercio, agli investimenti e al turismo; oltre ai tradizionali comparti, quali il settore farmaceutico, l'industria alimentare e quella automobilistica, le due parti stanno cercando di allargare la cooperazione in altri settori. Počivalšek è stato ricevuto dal Ministro per le comunicazioni, Nikolai Nikiforov, e dal Ministro per il Comme rcio e l'Industria, Denis Manturov. Oggi si trova a Kazan dove avrà colloqui con alte autorità locali. Nonostante la contrazione dell'anno scorso, l'interscambio nel 2015 ha raggiunto 1 miliardo di euro: gli investimenti sloveni nella Federazione russa ammontavano a poco più di 300 milioni di euro, quelli russi in Slovenia a quasi 50 milioni di euro.
Data pubblicazione: 20/04/2016

ERJAVEC: LE MIGRAZIONI SONO UN PROBLEMA EUROPEO A SEGUITO DEL

A seguito del Consiglio Affari Esteri, lunedì in Lussemburgo, il Ministro Karl Erjavec ha dichiarato all'agenzia STA che la questione migrazioni è un problema europeo e non più di alcuni Stati membri. Poiché il numero dei migranti attraverso la rotta migratoria balcanica è diminuito drasticamente, occorre sfruttare questo momento per un upgrading del sistema Schengen e per attuare le decisioni dei leaders europei, inclusa l'intesa UE-Turchia. A giudizio di Erjavec viene implementato troppo lentamente il processo di ri-allocazione di 160.000 profughi dall'Italia e dalla Grecia. Per il Ministro, in merito alla Libia sono stati compiuti alcuni progressi, anche se rimane il problema del funzionamento delle istituzioni statali. La Slovenia sostiene l'estensione dell'operazione Sophia, soprattutto a causa dell'apertura di nuovi canali migratori. Per quanto concerne

l'eventuale partecipazione della motonave Triglav all'operazione, il Ministro ha dichiarato che la Slovenia desidera continuare a collaborare in maniera costruttiva con l'Italia.
Oggi, tra gli echi alla nuova tragedia nel Mediterraneo si legge un commento dal titolo "Il nostro crimine", nel quale il Delo scrive sulla co-responsabilità del Governo sloveno nella chiusura della rotta migratoria balcanica e della conseguente ricerca di nuovi canali illegali di migrazione. In uno di questo sono morti due giorni fa diverse centinaia di migranti africani, in una tragedia consumata al largo dell'Egitto, ad un anno di distanza dall'ancor più tragico naufragio nei pressi di Lampedusa. La testata osserva che, per ironia della sorte, la rotta balcanica era molto più sicura e che ora i superstiti della tragedia, accolti momentaneamente dalla Grecia, saranno consegnati alle autorità di Ankara, come previsto dall'intesa UE-Turchia.
Data pubblicazione: 20/04/2016

Foto: Reuters

Foto: http://www.djecamedija.org

LIBERTÀ MEDIATICA

Nella classifica sulla libertà mediatica per il 2015, pubblicata dai Reporter senza frontiere, la Slovenia perde 5 posizioni, piazzandosi al 40° posto fra 180 Paesi. L'organizzazione ha fatto presente che in Slovenia la diffamazione continua ad essere perseguibile e che i giornalisti sono spesso bersaglio di politici, indicando ad esempio il recente caso in cui il leader del Partito democratico/SDS, Janez Janša, ha preso di mira due giornaliste televisive.
Data pubblicazione: 21/04/2016

RICHIESTE DI ASILO E RI-ALLOCAZIONE MIGRANTI DALL'ITALIA

L'Eurostat ha comunicato che la Slovenia nel 2015 ha concesso il nulla-osta a 50 richiedenti asilo, fra cui 20 iraniani, 15 siriani e 5 somali: 35 persone hanno ottenuto lo status di rifugiato e 15 quello di protezione sussidiaria. In prima istanza è stato approvato l'asilo a 45 dei 130 richiedenti, mentre a seguito di ricorso ad altre 5 persone. Intanto, nella sede dislocata del centro per richiedenti asilo di Logatec, che attualmente ospita 27 richiedenti asilo dall'Afghanistan, sono attesi nei prossimi giorni 10 eritrei dall'Italia, nell'ambito del programma di ri-allocazione di migranti dall'Italia e dalla Grecia.
Data pubblicazione: 21/04/2016

VISITA DEL MINISTRO MACEDONE PER GLI AFFARI EUROPEI

E' stato ieri in visita di lavoro a Lubiana il Ministro macedone per gli Affari europei e Vice-Primo Ministro, Arber Ademi. Nel comunicato del Ministero sloveno degli Esteri viene indicato che l'ospite, nei colloqui con l'omologo sloveno, Karl Erjavec, e con il Segretario di Stato, Darja Bavdaž Kuret, ha presentato l'andamento del processo di riforme connesso con gli sforzi della Macedonia per conseguire progressi sul percorso verso l'UE e le attese dopo le elezioni politiche anticipate. Il Ministro macedone ha illustrato anche la situazione politica nel suo Paese. Gli interlocutori hanno espresso il sostegno di Lubiana nell'avvicinamento della Macedonia all'UE e alla NATO, soff+ermandosi sull'importanza dell'implementazione delle riforme prioritarie. Fra i temi affrontati anche la questione migrazioni: la Slovenia continuerà ad aiutare la Macedonia, anche attraverso il distacco di agenti di polizia.
Data pubblicazione: 21/04/2016

Foto: MZZ

IL MINISTRO DELLA CULTURA RASSEGNA LE DIMISSIONI

Il Ministro della Cultura sloveno, Julijana Bizjak Mlakar, ha rassegnato le dimissioni oggi all'Assemblea Nazionale, anticipando il voto programmato su richiesta del Primo Ministro, Miro Cerar.
Data pubblicazione: 25/04/2016

SONDAGGIO: L'SDS SEMPRE IN TESTA

Nel sondaggio sull'orientamento di voto, pubblicato dall'emittente privata POP TV, il Partito democratico/SDS continua ad essere in testa con il 13,5% dei consensi, davanti al Partito del centro moderno/SMC (6,5%), ai Social-Democratici/SD (5,5%), a Nuova Slovenia/NSi (4,7%), a Sinistra unita/ZL (3,7%) e al Partito dei pensionati/DeSUS (3,1%). Oltre il 45% degli intervistati è indeciso oppure non esprimerebbe il voto per nessuno degli attuali partiti.
Data pubblicazione: 26/04/2016

VISITA DEL PRESIDENTE PAHOR IN POLONIA

Foto: Twitter

Su invito del Presidente polacco, Andrzej Duda, è stato venerdì in visita ufficiale a Varsavia il Presidente sloveno, Borut Pahor. Nel comunicato emesso dalla Presidenza della Repubblica slovena viene indicato che nei colloqui fra i due Capi di Stato sono state messe in rassegna diverse questioni di politica estera: dalle relazioni Federazione russa-UE alla crisi ucraina, dal conflitto in Siria fino alla situazione nei Balcani occidentali. Sul piano bilaterale, il Presidente sloveno ha evidenziato le opportunità di sviluppo dei rapporti economici, indicando il ruolo cruciale del porto di Capodistria. A giudizio di Pahor, esso avrebbe forti potenzialità nell'interscambio con i Paesi del Gruppo di Visegrad in generale. Pahor ha ringraziato Duda per il sostegno offerto da Varsavia soprattutto durante il periodo in cui è stata all'apice la pressione del flusso migratorio.
L'interscambio fra i due Paesi nel 2015 ha raggiunto 1,44 miliardi di euro ed ha registrato una costante crescita negli ultimi quattro anni.
Data pubblicazione: 26/04/2016

IMPRESE

Foto: http://www.mobile.si

ACCORPAMENTO DELLA SOCIETÀ AMIS

La Simobil, secondo maggiore operatore mobile sloveno (di proprietà di Telekom Austria), ha portato a termine l'iter di accorpamento della società Amis. Secondo indiscrezioni dell'agenzia STA, l'acquisizione è costata 30 milioni di euro. La Amis, con 86.000 utenti, era finora presente sia in Slovenia che in Croazia. I suoi servizi (accesso ad internet, telefonia IP e televisione IP) continueranno ad essere offerti anche nell'ambito della nuova proprietà.
Data pubblicazione: 04/04/2016

PRIVATIZZAZIONE NLB

I mezzi di comunicazione riportano che la Superholding di stato SSH ha dato l'assenso per consentire alla Deutsche Bank di fungere da consulente finanziario per la privatizzazione della NLB. Secondo il Finance erano in gioco anche Citi Group, Merrill Lynch e Goldman Sachs. Il quotidiano Delo scrive che difficilmente l'invito per procedere alla vendita delle azioni NLB sarà pubblicato prima dell'autunno. Prima sarà necessario infatti effettuare uno studio sulla fattibilità dell'operazione sulla base del quale la holding proporrà la metodologia di vendita. Un ostacolo sarà rappresentato dal vincolo che consente allo Stato di mantenere il 25%+1 delle azioni.
Data pubblicazione: 05/04/2016

CIMOS

Il Finance pubblica un'intervista con Gino Berti, manager della Palladio Finanziaria di Vicenza, uno dei due contendenti per l'acquisizione del gruppo Cimos (componentistica auto). Nel spiegare perché la holding crede in questo investimento ha dichiarato che la Cimos potrebbe diventare un "campione" nella produzione di turbo cariche, che già ora è la parte più importante della sua produzione. Con l'accorpamento ad altre società italiane del settore arriverebbero nuove commesse e verrebbero mantenuti i posti di lavoro. Berti, che non ha parlato del prezzo di vendita, vede fra le cause delle difficoltà della Cimos il fatto di essere strutturata in quattro diversi Paesi, circostanza che ha offuscato l'orientamento strategico della società. In ogni caso confida nel fatto che la società capodistriana potrebbe essere risanata in due o tre anni.

Data pubblicazione: 06/04/2016

Foto: Tomi Lombar/Delo

ACQUISIZIONE DELLE STAZIONI DI SERVIZIO AGIP

La Commissione europea ha dato il via libera al gruppo ungherese MOL per l'acquisto della sussidiaria slovena e quella ungherese dell'ENI, che comprende – per la parte slovena – anche 17 stazioni di servizio del marchio Agip. Bruxelles ritiene che l'operazione, dal punto di vista della competitività, non produrrà effetti sostanziali in quanto sul mercato esistono già altri forti concorrenti. La MOL opera attualmente in Slovenia con 40 stazioni di servizio e con la nuova acquisizione diventerà il terzo principale distributore di prodotti petroliferi in Slovenia. Non è noto il prezzo d'acquisto.

Data pubblicazione: 13/04/2016

PORTO DI CAPODISTRIA

Nel primo semestre di quest'anno i traffici nel porto di Capodistria sono aumentati dell'11% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso: gli utili sono aumentati invece del 13%, sempre su base annua. Una crescita è stata registrata in tutti i settori, inclusi quelli strategici (container e automobili). L'agenzia STA nota che le difficoltà con il trasporto ferroviario, che avevano penalizzato il trasbordo di merci all'inizio dell'anno, non hanno inciso sostanzialmente sull'andamento degli affari del porto, che prosegue sulla scia delle cifre record registrate nel 2015.

Data pubblicazione: 15/04/2016

CIMOS

Secondo indiscrezioni stampa, il venditore della società capodistriana Cimos (componentistica auto), la Bank Asset Management Company ("bad bank") non sarebbe soddisfatto delle offerte presentate: né di quella dell'imprenditore Nijaz Hastor, ritenuta troppo bassa, né di quella dell'italiana Palladio Finanziaria, che si starebbe interessando solamente di una parte della Cimos.

Data pubblicazione: 15/04/2016

Foto: Dejan Javornik/Delo

NLB: DIMISSIONI DI TRE MEMBRI DEL CONSIGLIO DI SUPERVISIONE

A soli due mesi dalla nomina si sono dimessi venerdì tre membri del Consiglio di supervisione della principale banca del Paese. Nel motivare la decisione hanno indicato le numerose critiche nei loro confronti per il loro passato operato all'interno della NLB. In serata è intervenuto il Primo Ministro, Miro Cerar, il quale ha auspicato una quanto più rapida nomina dei nuovi membri dell'organo. Commenti stampa piuttosto critici collegano le dimissioni alla visita di una missione della Banca centrale europea (BCE), supervisore della banca sistemica slovena, a Lubiana. Gli ultimi sviluppi nella NLB avvengono in un periodo delicato, quando la banca dovrebbe iniziare i preparativi per la privatizzazione. Sebbene nella stessa giornata i rimanenti membri abbiano proceduto all'elezione del nuovo presidente dell'organo di controllo, la NLB è guidata da un Presidente a interim e da un CdA e un Consiglio di supervisione a ranghi ridotti.

Data pubblicazione: 18/04/2016

CONCLUSO IL PROCESSO DI VENDITA DELLA NKBM

Si è concluso il processo di vendita della NKBM, la terza banca del Paese. Il fondo americano Apollo e la BERS, che detengono rispettivamente l'80% e il 20% delle azioni NKBM, hanno versato al proprietario, la Superholding di Stato SSH, 250 milioni di euro. L'operazione è stata resa possibile dopo che la NKBM, con la vendita della KBM serba, di sua proprietà, si è ritirata dal mercato serbo, come richiesto dagli acquirenti.
Data pubblicazione: 21/04/2016

SLOVENIA-CINA, ACCORDI PER LA COOPERAZIONE NEL SETTORE AVIAZIONE

Foto: http://www.pipistrel.si

Slovenia e Cina hanno concluso due accordi per intensificare la cooperazione nel settore dell'aviazione. L'intesa permetterà alla Pipistrel (produttore di ultraleggeri) di potenziare la propria presenza sul mercato cinese. Il Ministro delle Infrastrutture Pietro Gaspersic ha dichiarato alla stampa che gli accordi, che includono un protocollo d'intesa tra le autorità aeronautiche, costituiscono una base importante per valorizzare un potenziale ancora non interamente sfruttato. Il Vice Ministro ai Trasporti cinese, Feng Zhenglin, in Slovenia per una visita di due giorni, ha ricordato il potenziale del mercato cinese ed espresso apprezzamento per la tecnologia espressa dalla Slovenia nel settore. L'intesa tecnica è mirata ad agevolare la certificazione dei velivoli nei due Paesi. La Pipistrel opera in Cina da oltre 10 anni ed ha venduto oltre 50 aerei sportivi. Il Direttore, Ivo Boscarol ha dichiarato che il paese asiatico offre il maggior potenziale per il settore, superiore al resto del mondo, con una richiesta che raggiungerà i 20.000 velivoli (biposto e quadriposto) entro il 2030. L'agente della Pipistrel, Danny Wu, ha fatto riferimento alla possibile apertura di un impianto produttivo in Cina.
Data pubblicazione: 25/04/2016

PROGETTI, INVESTIMENTI E FINANZIAMENTI

12 MILIONI DI EURO DI MICRO-CREDITI PER LE IMPRESE SOCIALI

Il Ministero dello Sviluppo Economico e della Tecnologia ha presentato la scorsa settimana in conferenza stampa i micro-crediti dedicati alle imprese sociali. Si desidera infatti accelerare l'espansione di questo segmento imprenditoriale ancora poco sviluppato in Slovenia (il settore contribuisce nel paese all'1% del Pil, contro il 7% a livello europeo). 12 milioni di euro di fondi residui della precedente prospettiva finanziaria 2007-2013 sono stati assegnati al Fondo imprenditoriale sloveno (Slovenski podjetniški sklad) che li gestirà per la concessione di micro-crediti a imprese sociali e cooperative. Tramite il Fondo i soggetti ammissibili potranno in modo semplice e veloce accedere a finanziamenti agevolati dell'importo massimo di 25.000 mila euro fino ad esaurimento. Il termine ultimo per la presentazione delle richieste è il 09/09/2016, maggiori dettagli sono disponibili online: http://www.podjetniskisklad.si/sl/razpisi?view=tender&id=41.
Data pubblicazione: 01/04/2016

CONFERMATO IL FINANZIAMENTO DEL PROGRAMMA "INTEGRARE E ATTIVARE!"

Foto: Tomi Lombar/Delo

L'Ufficio del Governo per lo sviluppo e la coesione, in veste di autorità di gestione dei Fondi strutturali europei e del Fondo di coesione, ha confermato il finanziamento del programma Integrare e attivare!. Il valore del progetto, che sarà attuato dall'Agenzia pubblica per il Libro della Repubblica di Slovenia, è di 850.000 euro, cui il FSE contribuirà con 680.000 euro. Il programma sarà attuato in entrambe le regioni della coesione.
Il progetto mira principalmente a sviluppare e attuare programmi interdisciplinari di attivazione sociale per le persone con problemi di salute mentale e nello sviluppo, detenuti in fase di rilascio e tossicodipendenti in cura. Il programma sarà adattato ai problemi specifici dei gruppi target per favorire la loro integrazione nella società e nel mercato del lavoro.
Data pubblicazione: 04/04/2016

PROGETTO DI FORNITURA DI ACQUA POTABILE DEL VALORE DI OLTRE 25 MILIONI DI EURO

Irena Majcen, Ministro dell'Ambiente e della Pianificazione territoriale, e il Sindaco di Kočevje Vladimir Prebilič hanno firmato il contratto di co-finanziamento del progetto Fornitura di acqua potabile nell'area di Sodražica - Ribnica -. Kočevje. I lavori del progetto del valore di 25,2 milioni di euro (contributo UE ammonta a più di 18,7

milioni), inizieranno quest'anno e dovrebbero essere conclusi entro ottobre 2019. Lo scopo del progetto è quello di garantire un approvvigionamento sicuro di acqua potabile, migliorare le caratteristiche idrauliche della rete e garantire la connessione di nuovi residenti alla rete. Verranno costruiti 65,5 km di condotte, impianti di trattamento per la preparazione di acqua potabile e stazioni di pompaggio.
Data pubblicazione: 04/04/2016

Foto: Zdravko Primožič/Fpa

SECONDO BINARIO CAPODISTRIA-DIVACCIA

Il Ministero dell'Ambiente e della Pianificazione territoriale ha rilasciato il permesso edilizio per la costruzione del secondo binario Capodistria-Divaccia. Il Delo scrive che si tratta di un importante risultato del governo Cerar in quanto diversi esecutivi in precedenza si erano adoperati invano in tal senso. Il primo ad annunciare l'ottenimento del permesso era stato il primo governo Janša 10 anni fa.
La seconda novità riguarda la costituzione di un "consiglio progettuale", sabato a Brdo pri Kranju, dove ha avuto luogo la riunione dei principali soggetti connessi alla realizzazione dell'infrastruttura: i più alti rappresentanti dei Ministeri delle Infrastrutture, delle Finanze e dello Sviluppo economico, dell'azienda Luka Koper (Porto di Capodistria), delle Ferrovie slovene (SZ) e della Società per lo sviluppo delle infrastrutture (DRI). Alla riunione di sette ore, convocata dal Primo Ministro Miro Cerar, è stato deciso che il neo-costituito organismo seguirà la strategia di realizzazione dell'opera attraverso un'attività di consulenza e di controllo. Il Premier ha ribadito la priorità del suo Governo per l'attuazione del progetto e il Ministro delle Infrastrutture Peter Gašperšič ha annunciato che quest'anno saranno destinati 20 milioni per interventi preparatori.
Il Delo scrive che, anche dopo la riunione, rimane il nodo della concessione, almeno parziale, del Porto di Capodistria, caldeggiata nelle ultime settimane dal Governo ma osteggiata dalla stessa azienda portuale. Il quotidiano Dnevnik esprime dubbi sull'attrazione di possibili partner privati e rileva che la società 2TKD, costituita recentemente dallo Stato per dar vita ad una partnership pubblico-privata, potrebbe rivelarsi un insuccesso del governo.
Data pubblicazione: 04/04/2016

SECONDA CALL PER INTERREG EUROPE

Foto: http://www.eu-skladi.si

In occasione del lancio della Second call del programma Interreg Europe, che avrà luogo domani, si svolgerà presso l'albergo Slon l'11 aprile 2016 la giornata informativa nazionale del programma. L'evento viene organizzato in collaborazione con il Segretariato congiunto di Interreg Europe e l'Ufficio del Governo per lo sviluppo e la coesione. Lo strumento di base del programma è la raccolta, l'analisi, la diffusione e il trasferimento di esperienze e buone pratiche (prassi) nella progettazione e attuazione delle politiche pubbliche nei seguenti settori: Ricerca, sviluppo tecnologico e innovazione; Competitività delle piccole medie imprese; Transizione verso un'economia a basse emissione di carbonio; Tutela dell'ambiente ed efficienza delle risorse. I potenziali beneficiari sono: 1. le istituzioni pubbliche e gli altri organismi di diritto pubblico, 2. organizzazioni non-profit private. La seconda chiamata sarà aperta dal 5 aprile al 13 maggio 2016.
(Maggiori dettagli sul programma: http://www.interregeurope.eu/projects/apply-for-funding/, per partecipare all'evento bisogna registrarsi entro l'8 aprile http://www.eu-skladi.si/sl/evropsko teritorialno sodelovanje/transnacionalno-sodelovanje-1/uploadana-gradiva/nacionalni-informativni-dan-interreg-europe).
Data pubblicazione: 04/04/2016

PEDAGGIO ELETTRONICO DEI MEZZI PESANTI

Secondo indiscrezioni stampa i legali della società austriaca Kapsch TrafficCom (che aveva presentato un'offerta), hanno chiesto la revisione della gara sull'introduzione del sistema di pedaggio elettronico per mezzi pesanti sulle autostrade slovene. Nel richiamarsi ad una perizia forense si ritiene che la documentazione presentata dal vincitore della gara, Telekom Slovenia, in congiunzione con la società norvegese Q-Free, sia stata contraffatta. Alla gara ha partecipato anche la società slovena Cetis, con cui collabora l'italiana Autostrade Tech.

Data pubblicazione: 05/04/2016

2TDK, SOCIETÀ PER IL SECONDO BINARIO CAPODISTRIA-DIVACCIA

Il Governo ha istituito la società per la predisposizione e la costruzione del secondo binario Capodistria-Divaccia. Denominata 2TDK, avrà sede a Lubiana e nella prima fase sarà al 100% di proprietà dello Stato, con una dotazione iniziale di 200 milioni di euro. Successivamente, attraverso la ricapitalizzazione, potranno aderire anche privati e partner esteri. A tale riguardo, il Ministro delle Infrastrutture, Peter Gašperšič, ha confermato l'interesse per la costruzione della linea da parte della Repubblica Ceca, dell'Austria, dell'Ungheria e dei Land tedeschi della Baviera e del Baden-Württemberg. In teoria potrebbe entrarvi anche l'azienda Luka Koper (porto di Capodistria), che però finora non ha mostrato entusiasmo. Alla 2TDK, dopo l'adozione della relativa legge, spetterà la concessione, per almeno 30 anni, non solo della linea ferroviaria, ma anche di strutture logistiche nel porto di Capodistria. Gašperšič ha precisato che questo non comprenderà l'intera area portuale, ma solo il progettato terzo molo. Il Finance commenta che la costruzione del secondo binario rientra fra quei grandi progetti in cui, dati i costi esorbitanti, "ognuno conta di guadagnare qualcosa, direttamente o indirettamente, attraverso la vendita di terreni, la progettistica e quant'altro": proprio per questo i politici, sia di sinistra che di destra, si trovano d'accordo sulla necessità di procedere alla costruzione dell'infrastruttura.

Foto: Andrej Petelinšek

Data pubblicazione: 05/04/2016

GOVERNO METTE IN VENDITA QUOTA DI MINORANZA IN 13 SOCIETÀ

La società statale Slovenian Sovereign Holding (Ssh) ha emesso un bando di gara per la vendita di una quota di minoranza in 13 aziende locali. Tra le principali società coinvolte vi sono il gestore delle telecomunicazioni Telemach (0,03 per cento), il concessionario automobilistico A-Cosmos (0,81 per cento) e il costruttore Gradis skupina G (1,36 per cento), oltre ad altre aziende minori. La mossa rientra nell'ambito del piano di privatizzazione avviato dal governo sloveno a partire dallo scorso dicembre. Quasi tutte le quote in vendita hanno valori contabili inferiori al milione di euro; per le aziende statali operanti nel settore dell'energia come Ekoen, Energetika Crnomelj e Toplotna oskrba Loce, si tratta di meno del 50 per cento del valore totale. Nell'ambito dei piani di privatizzazione annunciati dal governo di Lubiana, finora solo la vendita della compagnia di bandiera Adria Airways è stata finalizzata, mentre le altre le procedure di vendita sono ancora in corso.

Data pubblicazione: 08/04/2016

ROBOTICA

Il Segretario di Stato allo Sviluppo economico e la Tecnologia, Ales Cantarutti, ha confermato per il Finance la notizia secondo la quale la società giapponese Yaskawa Electric potrebbe costruire nella località di Ribnica (nel sud-est del Paese) un capannone per la produzione di robot, investimento di 35 milioni di euro che potrebbe creare circa 200 nuovi posti di lavoro. Ribnica è "in lizza" con una località polacca: per ottenere il progetto la Slovenia ha offerto il co-finanziamento.
La testata finanziaria sottolinea che l'investimento potrebbe essere scoraggiato dalla nuova riforma della tassa che dovrebbe prevedere una pressione fiscale più forte.

Foto: http://www.seebiz.eu

Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: http://www.kakopedija.com

NUOVE POSSIBILITÀ DI INVESTIMENTO

La modifica della direttiva europea Solvency II, in vigore da questo aprile, consentirà alle compagnie assicurative di investire in progetti nell'ambito del piano investimenti Juncker: non solo nel settore infrastrutturale, ma anche in quello energetico, dei trasporti, dell'innovazione e degli immobili. La testata indica fra i potenziali investimenti su scala locale la progettata costruzione del secondo binario Capodistria-Divaccia. Al riguardo, la compagnia di riassicurazioni Sava ha indicato che il progetto potrebbe essere interessante, anche se in misura limitata. Più riservate la compagnia di assicurazioni Adriatic e le Assicurazioni Triglav, secondo cui "si tratta di una tematica relativamente nuova e complessa che va esaminata nel dettaglio".

Data pubblicazione: 13/04/2016

GIORNATA NAZIONALE PER IL SECONDO BANDO INTERREG EUROPE

Si è svolta lunedì 11 aprile presso l'albergo Slon di Lubiana la giornata informativa nazionale nell'ambito del secondo bando Interreg Europe, a cui ha partecipato anche Erwin Siweris, il Direttore del Segretariato Congiunto del Programma. Ai presenti sono state descritte le modalità di adesione, le quattro priorità a cui si riferisce il bando, la piattaforma per la ricerca di partner e progetti già sviluppati (ivi inclusi quelli a partecipazione slovena), informazioni sulla corretta compilazione delle domande, spese ammissibili, punti di contatto, specificità nazionali, e attività di supporto fornite dal Segretariato Congiunto, tra cui corsi on line su progettazione, metodologia, partner etc., valutazione del progetto prima della presentazione formale, etc. La call è volta alla realizzazione di progetti di cooperazione interregionale per il miglioramento dell'attuazione di programmi e politiche di sviluppo regionale attraverso lo scambio di esperienze e di policy learning. Le proposte dovranno concentrarsi su un solo tra i quattro obiettivi tematici:

1. Rafforzare la ricerca, lo sviluppo tecnologico e l'innovazione;
2. Migliorare la competitività delle PMI;
3. Sostenere la transizione verso un'economia a basse emissioni di carbonio;
4. Proteggere l'ambiente e promuovere l'efficienza delle risorse.

A seguito dell'alto numero di proposte pervenute per gli obiettivi tematici 1 e 2 per il primo bando, si incoraggiano le iniziative nell'ambito degli obiettivi 3 e 4.
Il cofinanziamento da parte del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale (FESR) coprirà l'85% dei costi ammissibili per autorità pubbliche o enti di diritto pubblico e il 75% per enti privati no-profit con sede all'interno dell'UE.
I consorzi di progetto devono essere costituiti da partecipanti di almeno 3 paesi differenti, dei quali almeno 2 provenienti da Stati Membri, ed il numero consigliato dei partner è da 5 a 10. La Call è aperta dal 05/04/2016 al 13/05/2016 alle ore 12.00. Le proposte di progetto dovranno essere presentate in lingua inglese e solo tramite web, utilizzando il sistema iOlf (www.iolf.eu).
Maggiori dettagli sul programma http://www.interregeurope.eu/.
Data pubblicazione: 13/04/2016

TRATTO AUTOSTRADALE DRAŽENCI-GRUŠKOVJE

La Commissione europea ha approvato lo stanziamento di 63,5 milioni di euro per la realizzazione del tratto autostradale di 13 chilometri Draženci-Gruškovje, nel nord-est del Paese, il cui valore ammonta a poco meno di 250 milioni di euro. La costruzione è iniziata nell'estate scorsa e dovrebbe concludersi nel 2018. Il tratto fa parte dell'arteria che collega Amburgo a Salonicco e rientra fra i progetti prioritari anche al di là degli ambiti nazionali.
Data pubblicazione: 13/04/2016

FONDI UE - ATTIVITÀ EDUCATIVE PER I MEMBRI DELLE COMUNITÀ ROM

L'Ufficio del Governo per lo Sviluppo e la politica europea di coesione, autorità di gestione dei fondi strutturali europei e del Fondo di coesione, ha approvato il progetto Insieme per il sapere - supporto alle attività educative per i membri delle comunità Rom. Il programma verrà attuato dal Centro per le attività scolastiche ed extrascolastiche (Center šolskih in obšolskih dejavnosti). Il valore totale del progetto è di quasi 6,5 milioni di euro, con contributo del Fondo sociale europeo di 5 milioni di euro.

Foto: Ivan Gerenčer/Delo

Nell'ambito del progetto gli incubatori rom attueranno attività educative, istruttive, creative e sportive per i bambini appartenenti alla comunità rom in età scolastica e prescolare. Lo scopo è quello di sviluppare meccanismi di sostegno mirati a stimolare l'integrazione scolastica dei beneficiari.
Data pubblicazione: 13/04/2016

APPROVATA MODIFICA DEL PROGRAMMA DI SVILUPPO RURALE 2014-2020

Dopo il primo periodo di attuazione del Programma di sviluppo rurale per il periodo 2014-2020, approvato a febbraio 2015, il Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione in collaborazione con varie istituzioni e parti sociali ha apportato le prime modifiche al Programma per renderlo più fruibile ai potenziali beneficiari. La Commissione europea ha approvato le revisioni a fine marzo scorso. Le stesse riguardano per lo più le misure per i pagamenti agro-climatico-ambientali, all'agricoltura ecologica e agli standard per il benessere degli animali.
Data pubblicazione: 13/04/2016

Foto: Borut Peterlin

SECONDO BINARIO CAPODISTRIA-DIVACCIA

Nel dibattito sul progetto per la costruzione del secondo binario Capodistria-Divaccia si è inserito uno dei più noti economisti del Paese, il Prof. Mojmir Mrak, il quale ha espresso scetticismo sull'attuale impostazione della società istituita recentemente dal Governo per progettare e costruire l'infrastruttura. Mrak ritiene che, a differenza di adesso, dovrà essere chiarito a quali infrastrutture portuali, oltre alla parte ferroviaria, viene esteso il progetto, in modo che possa attrarre capitale privato. Per Mrak, il modello pubblico-privato della società è molto fragile e dovrà essere rivisto.
Data pubblicazione: 14/04/2016

PROROGA DEL TERMINE DEI BANDI – SVILUPPO RURALE 2014-2020

Il Ministero dell'Agricoltura, delle Foreste e dell'Alimentazione informa tutti i potenziali interessati/beneficiari di aver deciso di prorogare di un mese il termine ultimo di tutti i bandi ancora aperti nell'ambito del Programma di sviluppo rurale per il periodo 2014-2020. Le correzioni delle date verranno segnalate e pubblicate nella G.U. Slovena i giorni 15/04/2016 e 22/04/2016:
Primo bando per la sottomisura 4.1 - Sostegno agli investimenti nelle aziende agricole per l'anno 2016 - Investimenti volti all'adattamento ai cambiamenti climatici, al miglioramento tecnologico e alla riduzione dei costi di produzione. La data del termine per la presentazione delle richieste è stata posticipa dal 20/4/2016 al **18/5/2016.**
Primo bando riferito alla sottomisura 4.2 - Sostegno agli investimenti nel settore della trasformazione, commercializzazione e/o lo sviluppo di prodotti agricoli - Bando pubblico - Sostegno agli investimenti nel settore della trasformazione e commercializzazione di prodotti agricoli (escluse grandi aziende), posticipata dal 28/04/2016 all'**1/6/2016**.
Primo bando riferito alla sottomisura 8.6 - Bando pubblico – Sostegno agli investimenti in tecnologie silvicole (acquisto di nuove macchine e attrezzature per la silvicoltura) - la data limite per la presentazione delle richieste è posticipata dal 15/4/2016 al **16/5/2016**.
Primo bando riferito alla Sottomisura 4.3 - Sostegno agli investimenti nelle infrastrutture connesse allo sviluppo, ammodernamento o adeguamento dell'agricoltura e della silvicoltura - Bando pubblico - Investimenti nell'infrastruttura forestale, il termine ultimo per la presentazione delle richieste è stato posticipato dal 22/4/2016 al **23/5/2016**.
Data pubblicazione: 14/04/2016

BANDI DI GARA

PRESTAZIONE DI SERVIZI E ASSISTENZA

Titolo	Servizio di supervisione
Fonte	Sito degli Appalti EU- TED n. 2016/S 065-113132 del 02/04/2016
Ente appaltante	Direkcija RS za infrastrukturo (Direzione per le Infrastrutture)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Suzana Snajder Trzaska cesta 19 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-22341472 - Fax 00386-22341452 - Email: suzana.snajder@gov.si - Web: http://www.di.gov.si/
Data scadenza presentazione offerta	19/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**Unione Europea**
Settore e specifica settoriale	Construction General, Rail, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto sono i servizi di controllo (esterni) della qualità dei lavori di risanamento (bottleneck) sulla tratta ferroviaria Divaccia-Capodistria (Divača-Koper) (PENP Hrastovlje (sottostazione elettrica ambulante), sistemi di segnalazione, sicurezza e telecomunicazione). Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato assieme alla relativa documentazione. Divisione in lotti: no. Tipo di procedura: aperta Il progetto è in parte finanziato con fondi UE: CEF Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-16-300044/narocilo.html

Titolo	Servizi di stampa
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112702 del 02/04/2016
Ente appaltante	Urad vlade za komuniciranje
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Simon Figar Gregorciceva ulica 25 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-14782630 - Fax 00386-12512312 - Email: gp@ukom.gov.si - Web: http://www.ukom.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	31/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la stampa di libretti, riviste, etichette, biglietti da visita, calendari, sacchetti, etc. Suddiviso in lotti: no. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Prezzo stimato dell'appalto (IVA esclusa): 200.000,00 euro. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/1913-8002314816405041352 9/RD.zip

Titolo	Servizio di osservazione tecnica di bacini idroelettrici
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112658 del 02/04/2016

Ente appaltante	Infra d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Andreja Vrhovsek Ulica 11. novembra 34 - 8273 - Leskovec pri Krskem - Slovenia - Tel. 00386-78163800 - Fax 00386-78163814 - Email: tajnistvo@infra.si - Web: http://www.infra.si
Data scadenza presentazione offerta	10/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Hydro-electric, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di osservazione tecnica dei bacini (idroelettrici) delle centrali idroelettriche Boštanj, Arto-Blanca e Krško nel periodo 2016-2020 (controlli, verifiche, misurazioni, elaborazione dell'analisi finale, etc.) Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Al percorso diretto: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/2089-85092592654920560896/Povabilo_k_oddaji_ponudbe_in_Navodila_ponudnikom_za_izdelavo_ponudbe.zip

Titolo	Servizio di trasporto aereo di organi e tessuti per trapianti
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112668 del 02/04/2016
Ente appaltante	Slovenija – Transplant
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Bostjan Kusar Zaloška cesta 7 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-13006860 - Fax 00386-13006866 - Email: bostjan.kusar@slovenija-transplant.si - Web: http://www.slovenija-transplant.si
Data scadenza presentazione offerta	10/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Transportation related services
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di trasporto aereo di organi e tessuti per trapianti per un periodo complessivo di 4 anni. Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Criteri di aggiudicazione: offerta più vantaggiosa secondo i criteri: -tempo di reazione assicurato (70 punti) -numero di aerei a disposizione (30 punti) Lingua di presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Al percorso: http://www.praetor.si/sl/Javna+naro%C4%8Dila/Aktualna+javna+naro%C4%8Dila/id/502/title/Letalski+prevozi+organov+in+tkiv+za+presaditve (richiesta dell'inserimento dell'e-mail)

Titolo	Elaborazione della documentazione (lavori stradali)
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112679 del 02/04/2016
Ente appaltante	DARS d.d. (Società gestore delle autostrade slovene)

Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Natasa Kozorog Cmiljanic Ulica XIV. divizije 4 - 3000 - Celje - Slovenia - Tel. 00386-13009498 - Fax 00386-13009470 - Email: nkozorog@dars.si - Web: https://www.dars.si/
Data scadenza presentazione offerta	19/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Roads, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è l'elaborazione della documentazione per l'esecuzione dei lavori sul tratto autostradale Koseze-Kozarje (allargamento a sei corsie). Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso - l'offerta non deve superare (IVA inclusa): 1.098.000,00 euro. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/9578-3819444486898810917/RD_za_objavo.zip

Titolo	Servizi di trasporto aereo
Fonte	G.U. slovena n. 2016/S 066-115242 del 05/04/2016
Ente appaltante	Univerza v Ljubljani
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Tea Urankar Kongresni trg 12 - 1000 - Ljubljana - Slovenija - Tel. 00386-12418525 - Fax 00386-12418660 - Email: tea.urankar@uni-lj.si - Web: https://www.uni-lj.si/
Data scadenza presentazione offerta	11/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Air transportation
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è l'acquisto di biglietti aerei per un periodo complessivo di 4 anni. Data d'inizio del contratto: 17/09/2016. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato. Tipo di procedura: aperta. Accordo quadro con 3 offerenti. Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Ente appaltante: https://www.uni-lj.si/aktualno/javna_narocila_in_razpisi/2016033110060470/

Titolo	Servizi archeologici
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-115272 del 05/04/2016
Ente appaltante	Zavod za varstvo kulturne dediščine Slovenije – ZVKDS (Istituto per la tutela dei beni culturali della Slovenia)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Tajništvo CPA (Segreteria CPA) Poljanska cesta 40 - 1000 - Ljubljana - Slovenija - Tel. 00386-82050720 - Fax 00386- 12511515 - Email: tajnistvo.cpa@zvkds.si - Web: http://www.zvkds.si
Data scadenza presentazione offerta	11/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale

Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	museums/archeology
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la selezione degli operatori per la partecipazione a ricerche archeologiche. Suddiviso in 15 lotti (collaborazione di un supervisore nella realizzazione di ricerche archeologiche subacquee, ricerche antropologiche, disegno di materiale archeologico, servizi di revisione di testi in materia di siti archeologici (Paleolitico e Mesolitico, Eneolitico e Neolitico, Periodo romano, Medioevo etc.) …). E' possibile presentare l'offerta per uno o più lotti. Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Tipo di procedura: ristretta. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Al percorso diretto: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/12776-8142361114124488677 8/RD_430-10-01-2016_30.3.2016.zip

Titolo	Servizi di ispezione e verifica di conformità dei lavori eseguiti sul sistema GSM-R con le specifiche tecniche di interoperabilità del sistema ferroviario
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-115278 del 05/04/2016
Ente appaltante	Direkcija RS za infrastrukturo (Direzione della Repubblica di Slovenia per le Infrastrutture)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Matjaž Kovac Tržaška cesta 19 - 1000 - Ljubljana - Slovenija - Tel. 00386-22341430 - Fax 00386-22341495 - Email: matjaz.kovac@gov.si - Web: http://www.di.gov.si/
Data scadenza presentazione offerta	16/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Rail, TELECOMMUNICATIONS, TECHNICAL ASSISTANCE
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la verifica di conformità dei lavori eseguiti sul sistema GSM-R con le specifiche tecniche di interoperabilità del sistema ferroviario. Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Vocabolario comune per gli appalti (CPV): 71500000 - Servizi connessi alla costruzione. Tipo di procedura: aperta. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Ente appaltante: http://portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-16-300068/narocilo.html

Titolo	Servizio di sgombero neve
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 078-138400 del 21/04/2016
Ente appaltante	Vodovod – kanalizacija, d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Segreteria Lava 2A - 3000 - Celje - Slovenia - Tel. 00386-34250326 - Fax 00386-34250310 - Email: miha.jovan@vo-ka-celje.si - Web: http://www.vo-ka-celje.si/
Data scadenza presentazione offerta	24/05/2016

Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Environment General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è il servizio di sgombero neve, spargimento del sale e monitoraggio delle strade dal 15/11/2016 al 15/03/2017. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 2.760.000,00 euro. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.vo-ka-celje.si/javna-narocila

Titolo	Lavori di costruzione e manutenzione
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 078-138357 del 21/04/2016
Ente appaltante	Kranjski vrtci (Asili di Kranj)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Marjeta Podpecan Ulica Nikole Tesle 2 - 4000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-42019200 - Fax 00386-42019208 - Email: marjeta.intihar@guest.arnes.si - Web: http://www.kranjski-vrtci.si/
Data scadenza presentazione offerta	23/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Construction General, Industrial General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la ristrutturazione della scuola materna Najdihojca - lavori di manutenzione ordinaria e investimenti. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in tre (3) lotti: A. Lavori di costruzione e installazione - valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 180.327,87 euro; B. attrezzature/arredamento - valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 49.180,33 euro; C. porte e finestre - valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 114.754,10 euro. Tipo di procedura: aperta. Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.kranjski-vrtci.si/javna-narocila.html

Titolo	Servizio di stampa e spedizione
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 081-143378 del 26/04/2016
Ente appaltante	Uradni list Republike Slovenije, d.o.o. (Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Irena Nebec Dunajska cesta 167 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-2001825 - Fax 00386-2001837 - Email: irena.nebec@uradni-list.si - Web: http://uradni-list.si
Data scadenza presentazione offerta	27/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	MISCELLANEOUS

Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la stampa e la spedizione della Gazzetta Ufficiale della Repubblica di Slovenia. Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso (per pagina stampata, 850 copie, 96 pagine) IVA esclusa. Valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 350.000,00 euro. Durata del contratto: 22 mesi. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti: http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/153060/Tiskar2.zip

Titolo	Stampa di opuscoli pubblicitari
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 084-148098 del 29/04/2016
Ente appaltante	Pošta Slovenije d.o.o. (Posta della Slovenia)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Zdenka Trinko Slomškov trg 10 - 2000 - Maribor - Slovenija - Tel. 00386-24492309 - Fax 00386-24492379 - Email: zdenka.trinko@posta.si - Web: http://www.posta.si
Data scadenza presentazione offerta	30/05/2016
Procedura	Procedura negoziata
Specifica	Prestazione di Servizi e Assistenza
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	MISCELLANEOUS
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la stampa di opuscoli pubblicitari „Povej naprej“. Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibile nel capitolato. Valore stimato dell'appalto (IVA esclusa): 1.825.000,00 euro. Tipo di procedura: negoziata. Durata del contratto: 24 mesi. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Ente Appaltante: http://www.posta.si/javna-narocila/565 (sotto la rubrica - Tisk edicije "Povej naprej")

FORNITURE DI BENI

Titolo	Aquisto di medicinali, dispositivi medici e merci per la successiva vendita
Fonte	Sito degli Appalti EU-TED n. 2016/S 065-112079 del 02/04/2016
Ente appaltante	Lekarna Ljubljana (Farmacia Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Uprava zavoda (Ufficio di Amministrazione) Komenskega ulica 11 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-2306120 - Fax 00386-2306130 - Email: lekarna.ljubljana@lekarna-lj.si - Web: https://www.lekarna24ur.com/
Data scadenza presentazione offerta	16/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Health General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è l'acquisto di medicinali, dispositivi medici e merci per la successiva vendita. Suddiviso in lotti: sì. E' possibile presentare l'offerta per uno o più lotti. Lotto 1: medicinali; Lotto 2: farmaci omeopatici; Lotto 3: alimenti e integratori alimentari;

	Lotto 4: dispositivi medici; Lotto 5: alimenti e medicinali speciali; Lotto 6: cosmetici. Le specifiche tecniche e le quantità sono disponibili nel capitolato. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.lekarnaljubljana.si/si/o-lekarni-ljubljana/informacije-javnega-znacaja/javna-narocila/90

Titolo	Fornitura di equipaggiamento di protezione per la Polizia
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112430 del 02/04/2016
Ente appaltante	Lekarna Ljubljana (Farmacia Lubiana)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Miljana Dekleva Stefanova ulica 2 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-1 428 4054 - Fax 00386-1 428 5791 - Email: sjnn.mnz@gov.si - Web: http://www.mnz.gov.si/
Data scadenza presentazione offerta	10/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Textiles, Garments
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura dell'equipaggiamento di protezione per il personale della Polizia. Suddiviso in lotti: sì. E' possibile presentare l'offerta per uno o più lotti. Lotto 1: camicia antiproiettile (90 pezzi); Lotto 2: giubbotto antiproiettile "B" (710 pezzi); Lotto 3: casco (antiproiettile "B", 710 pezzi); Lotto 4: guanti tattici (protezione, 1000 paia); Lotto 5: casco di protezione con sistema di comunicazione per gli autisti di mezzi blindati (6 pezzi); Lotto 6: casco (per piloti di velivoli, 40 pezzi) Le specifiche tecniche e le quantità sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.mnz.gov.si/si/o_ministrstvu/javna_narocila/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=2431

Titolo	Fornitura di apparecchiature per dialisi
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112080 del 02/04/2016
Ente appaltante	Splošna bolnisnica Celje (Ospedale generale di Celje)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Vanja Herman Gril, Sig. Matjaž Stinek Oblakova ulica 5 - 3000 - Celje - Slovenia - Tel. 00386-4233078 - Fax 00386-4233756 - Email: vanja.herman@guest.arnes.si - Web: http://www.sb-celje.si
Data scadenza presentazione offerta	12/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Health General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di 20 apparecchiature per dialisi e del relativo materiale di consumo (per un periodo complessivo di 7 anni).

	Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito degli Appalti: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/2814-5144675935558380 8184/RD_za_dializne_aparate_s_potrosnim_materialom_29_marec_2016.zip

Titolo	Fornitura e installazione di attrezzature per la palestra
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112089 del 02/04/2016
Ente appaltante	Ministrstvo za izobrazevanje, znanost in sport (Ministero dell'Istruzione, della Scienza e dello Sport)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Smilja Jarni Masarykova cesta 16 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-14784625 - Fax 00386-14784719 - Email: smilja.jarni@gov.si - Web: http://www.mizs.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	12/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
	Education General, Industrial General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura e l'installazione di attrezzature per la palestra presso la Scuola superiore di Domzale (tribuna, tenda divisoria, canestri, attrezzature per pallavolo, pallamano, badminton, tennistavolo, lavori di installazione, etc.) Le specifiche tecniche e le quantità sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.mizs.gov.si/si/javne_objave_in_razpisi/javna_narocila/?tx_t3javnirazpis_pi1%5Bshow_single%5D=1437

Titolo	Fornitura e montaggio dei pontili/moli galleggianti
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-112187 del 02/04/2016
Ente appaltante	Okolje Piran, d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Segreteria Arze 1B - 6330 - Pirano - Slovenia - Tel. 00386-56175000 - Fax 00386-56175015 - Email: info@okoljepiran.si - Web: http://okoljepiran.si
Data scadenza presentazione offerta	12/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
	Construction General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura e il montaggio dei moli/pontili galleggianti (con attrezzature di ormeggio) nel porto di Portorose. Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.

Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://okoljepiran.si/razpisi/javno-narocilo-za-dobavo-in-montazo-plavajocih-pomolov-s-priveznim-materialom-v-pristaniscu-portoroz/

Titolo	Fornitura di attrezzature per la sicurezza nucleare
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 065-113829 del 02/04/2016
Ente appaltante	Nuklearna elektrarna Krsko, d.o.o. (Centrale nucleare di Krsko)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Vesna Deak Vrbina 12 - 8270 - Krsko - Slovenia - Tel. 00386-74802436 - Fax 00386-74921528 - Email: vesna.deak@nek.si - Web: http://www.nek.si/
Data scadenza presentazione offerta	04/05/2016
Procedura	Procedura negoziata
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
	Energy General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'Appalto è la fornitura di: - One (1) Distribution Transformer, Asset No. EE102XFRTD32 of ventilated dry type, self-cooled, with a rated voltage ratio of 6.3/0.4 kV, 50Hz, Dyn1 (neutral solidly grounded), 1200 kVA minimum, as stated in SP-E5024, Section 1.2.1, item a), including, related to the Transformer, the following: Other Components as per Section 1.2.2 of SP-E5024; Services as per Section 1.2.3 of SP-E5024,*(excl. item e) and f) - One (1) 400 VAC Switchgear with associated electrically operated full draw-out Air Circuit Breakers with Asset No. EE104SWGLD32, 2500 A, 50kA RMS, as stated in SP-E5024, Section 1.2.1, item b), including, related to the Switchgear, the following: Other Components as per Section 1.2.2 of SP-E5024; Services as per Section 1.2.3 of SP-E5024*(excl. item e) and f). Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: offerta più vantaggiosa (prezzo 60%, periodo di garanzia 40%). Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno, inglese.
Bando	Percorso diretto al capitolato in lingua inglese: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/12738-8127314823951813700 3/BD_for_SWG_&_TRAFO_New.zip

Titolo	Fornitura di mezzi di soccorso - Tipo B
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-114540 del 05/04/2016
Ente appaltante	Zdravstveni dom Celje (Casa della Sanità di Celje)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - / Gregorciceva ulica 5 - 3000 - Celje - Slovenija - Tel. 00386-35434520 - Fax 00386-35434501 - Email: infos@zd-celje.si - Web: http://www.zd-celje.si/
Data scadenza presentazione offerta	16/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Health General, Cars/trucks
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di tre (3) mezzi di soccorso - Tipo B e le attrezzature medicali. Tutti i dettagli, le specifiche tecniche, le quantità e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno. (I termini tecnici possono essere in lingua inglese) Tipo di procedura: aperta.

	Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso.
Bando	Al percorso diretto: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/1979-8469907416374768982 1/RD_DOBAVA_RESEVALNIH_VOZIL_TIP_B_ZA_ZD_Celje_objava_30-3-2016.zip

Titolo	Fornitura di abbigliamento - Forze Armate slovene
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-114564 del 05/04/2016
Ente appaltante	Ministrstvo za obrambo (Ministero della Difesa)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Marjeta Kordiš Vojkova cesta 55 - 1000 - Ljubljana - Slovenija - Tel. 00386-14712343 - Fax 00386-14319035 - Email: javna_narocila@mors.si - Web: http://www.mors.si/
Data scadenza presentazione offerta	17/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Textiles, Garments
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di abbigliamento specifico per gli appartenenti alle Forze armate slovene. Accordo quadro con un unico operatore. Durata dell'accordo quadro: 3 anni. Valore totale stimato dell'appalto (IVA esclusa): 4.063.560,00 euro. Durata dell'appalto: 01/06/2016 - 31/12/2018. Suddiviso in 15 lotti. E' possibile presentare l'offerta per uno o più' lotti. Indumenti impermeabili - mimetici (giacche a vento, pantaloni, berretti, guanti etc.); Giacche mimetiche (pile); Nastrini; Calze; Guanti in pile; Magliette e biancheria intima; Abbigliamento per gli appartenenti alla Marina militare (impermeabile) etc. Le specifiche tecniche, le quantità e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Tipo di procedura: aperta. Criterio di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Al percorso diretto: http://www.e-narocanje.si/Dokumentacija/2016/3/2925-18043981537239261643/RD_622016-OS-ARTBU2.zip

Titolo	Fornitura di energia elettrica per un periodo di 24 mesi dal giorno della firma del contratto
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-114579 del 05/04/2016
Ente appaltante	Okolje Piran, d.o.o. (Società municipalizzata)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - info@okoljepiran.si Arze 1B - 6330 - Piran - Pirano - Slovenija - Tel. 00386-56175000 - Fax 00386-56175015 - Email: info@okoljepiran.si - Web: http://okoljepiran.si
Data scadenza presentazione offerta	16/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	ENERGY
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di energia elettrica per un periodo di 24 mesi dal giorno della firma del contratto (40% da fonti rinnovabili). Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Tipo di procedura: aperta.

	Criteri di aggiudicazione: Prezzo più basso. Data apertura offerte: 16/05/2016 alle ore 13:00.
Bando	Ente appaltante: http://okoljepiran.si/it/razpisi/javno-narocilo-za-dobavo-elektricne-energije-za-obdobje-24-mesecev-od-dneva-podpisa-pogodbe/

Titolo	Fornitura di veicoli per la pulizia delle strade
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 078-138299 del 21/04/2016
Ente appaltante	Javni Holding Ljubljana, d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Tina Bregar Verovskova ulica 70 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-14740858 - Fax 00386-14740880 - Email: tina.bregar@jhl.si - Web: http://www.jhl.si/
Data scadenza presentazione offerta	26/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Cars/trucks
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di due (2) spazzatrici stradali. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Valore stimato dell'appalto (senza IVA): 240.000,00 euro. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.snaga.si/javno-narocilo/dobava-dveh-pometalno-sesalnih-strojev-za-ciscenje-prometnih-povrsin

Titolo	Fornitura di munizioni
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 080-142283 del 23/04/2016
Ente appaltante	Ministrstvo za obrambo (Ministero della Difesa)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Maja Kupljen Ihbeisheh Vojkova cesta 55 - 1000 - Ljubljana - Slovenia - Tel. 00386-14712668 - Fax 00386-14712762 - Email: maja.kupljen@mors.si - Web: http://www.mo.gov.si/
Data scadenza presentazione offerta	26/05/2016
Procedura	Procedura negoziata
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Industrial General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di munizioni per l'Esercito sloveno. Suddiviso in due (2) lotti: Lotto 1: munizioni 5,56 x 45 mm - ordine fisso (pezzi): 3.000.000 (ordine complessivo di circa 6.000.000 pezzi), pallottola SS109 - (valore complessivo di circa 2.646.000,00 euro, IVA inclusa); Lotto 2: munizione 7,62 x 51 mm - ordine (pezzi): 1.380.000 (circa 621.000,00 euro, IVA inclusa) Le specifiche tecniche e la relativa documentazione sono disponibili nel capitolato. Tipo di procedura: procedura negoziata. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte: sloveno, inglese.
Bando	Sito degli Appalti: http://www.enarocanje.si/zjnPov/Dokumentacija/2016/4/6933-7428240741130856143 2/JN_VAB_101_ON-PSPS_2016.zip

Titolo	Fornitura di diesel
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 083-146633 del 28/04/2016
Ente appaltante	Snaga d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. Matej Snuderl Nasipna ulica 64 - 2000 - Maribor - Slovenia - Tel. 00386-26205859 - Fax 00386-26205810 - Email: jn@snaga-mb.si - Web: http://www.snaga-mb.si
Data scadenza presentazione offerta	27/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Energy General
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di 455 000 litri di diesel. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Valore stimato dell'appalto: 430.000,00 euro (IVA esclusa). Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://www.snaga-mb.si/razpisi.html

Titolo	Fornitura e montaggio di arredamento
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 083-146634 del 28/04/2016
Ente appaltante	Občina Sevnica (Comune di Sevnica)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig. ra Mateja Cvetkovic Glavni trg 19A - 8290 - Sevnica - Slovenia - Tel. 00386-78161237 - Fax 00386-78161210 - Email: mateja.cvetkovic@obcina-sevnica.si - Web: http://www.obcina-sevnica.si
Data scadenza presentazione offerta	30/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Education General, Wood and wood products, Electronical
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la finitura e il montaggio di attrezzature e arredamento per la Scuola elementare Tržišče. Suddiviso in lotti: si. (4): Lotto 1: attrezzature/arredamento (valore stimato: 150.000,00 euro, IVA esclusa); Lotto 2: banchi e sedie (valore stimato: 28.000,00 euro, IVA esclusa); Lotto 3: ausili e sussidi didattici (valore stimato: 35.000,00 euro, IVA esclusa); Lotto 4: apparecchiature informatiche (valore stimato: 8.000,00 euro, IVA esclusa). E' possibile presentare l'offerta per uno o più lotti. Le specifiche tecniche e le quantità sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'ente Appaltante: http://www.obcina-sevnica.si/

Titolo	Fornitura di valvole (MOTOR OPERATED BUTTERFLY VALVES)
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 084-148089 del 29/04/2016
Ente appaltante	NEK d.o.o.
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Nataša Sagernik Vrbina 12 - 8270 - Krško - Slovenija - Tel. 00386-74802000/446 - Fax 00386-74921006 - Email: natasa.sagernik@nek.si - Web: http://www.nek.si
Data scadenza presentazione offerta	26/05/2016
Procedura	Procedura negoziata

Specifica	Fornitura di beni
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	ENERGY
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la fornitura di: "MOTOR OPERATED BUTTERFLY VALVES". Le quantità e le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato. Valore stimato del progetto (IVA esclusa): 140.000,00 euro. Tipo di procedura: negoziata. Il capitolato è disponibile in lingua inglese al percorso diretto: http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/153037/8160711_Butterfly_motorni_ventili.zip . Lingua per la presentazione delle offerte/domande di partecipazione: sloveno e inglese.
Bando	Percorso diretto al capitolato in lingua in inglese: http://www.enarocanje.si/App/Datoteke/153037/8160711_Butterfly_motorni_ventili.zip

REALIZZAZIONE DI OPERE

Titolo	Lavori di costruzione
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 066-114215 del 05/04/2016
Ente appaltante	Direkcija RS za infrastrukturo (Direzione per l'Infrastruttura)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Služba za javna naročila (Ufficio degli appalti pubblici) Tržaška cesta 19 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-22341422 - Fax 00386-22341495 - Email: jn.drsi@gov.si - Web: http://www.di.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	11/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	**Unione Europea**
Settore e specifica settoriale	Construction General, Rail
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la realizzazione dei lavori di ristrutturazione (upgrade) delle stazioni ferroviarie Celje e Laško (lavori sui binari, sull'impianto elettrico, ristrutturazione dell'edificio, costruzione dei parcheggi etc.) Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Suddiviso in lotti: no. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Il progetto è in parte finanziato con i fondi dell'Unione Europea: CEF Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-16-300062/narocilo.html

Titolo	Realizzazione di un ponte e di una strada di connessione - Circonvallazione di Krško
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-114219 del 05/04/2016
Ente appaltante	Direkcija RS za infrastrukturo (Direzione per l'Infrastruttura)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Sabina Brodt Tržaška cesta 19 - 1000 - Ljubljana - Slovenija - Tel. 00386-14788336 - Fax 00386-14788036 - Email: jn.drsi@gov.si - Web: http://www.dc.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	12/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Roads, Infrastructures

Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la realizzazione di un ponte a Žadovink e di una strada di connessione (Circonvallazione di Krško). Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato. Tipo di procedura: aperta. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Ente appaltante: http://portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-16-000259/narocilo.html

Titolo	Lavori di rinnovo del manto stradale
Fonte	G.U. Europea n. 2016/S 066-114221 del 05/04/2016
Ente appaltante	DARS d.d. (Società gestore delle autostrade slovene)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sektor za razpise (Settore per gli appalti pubblici) Ulica XIV. divizije 004 - 3000 - Celje - Slovenija - Tel. 00386-13068164 - Fax 00386-13068206 - Email: irena.pogacnik@dri.si - Web: http://www.dars.si
Data scadenza presentazione offerta	11/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Roads, Infrastructures
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto sono lavori di rinnovo del manto stradale sul tratto autostradale Brnik - Kranj. Tratti delle careggiate: 0008 Kranj est - Brnik (0,170 km - 3.900 km), 0009 Brnik - Vodice (0,000 km - 1170 km), 0608 Brnik - Kranj est (0,000 km - 1.100 km), 0607 Kranj est - Kranj ovest (5.095 km - 5,69 km), 0607 Kranj est - Kranj ovest (0,610 km a 5095 km), 0107 raccordo Kranj est.
Bando	Al percorso diretto: http://www.enarocanje.si/Dokumentacija/2016/3/2056-12974537094827319911/Razpisna-dokumentacija-Portal.zip

Titolo	Lavori di costruzione
Fonte	Sito degli Appalti EU TED n. 2016/S 078-138265 del 21/04/2016
Ente appaltante	Direkcija RS za infrastrukturo (Direzione per le Infrastrutture)
Indirizzo ente appaltante	Slovenia - Sig.ra Sabina Brodt Trzaska cesta 19 - 1000 - Lubiana - Slovenia - Tel. 00386-14788336 - Fax 00386-14788036 - Email: jn.drsi@gov.si - Web: http://www.dc.gov.si
Data scadenza presentazione offerta	30/05/2016
Procedura	Gara aperta internazionale
Specifica	Realizzazione di opere
Finanziamento	**N.D.**
Settore e specifica settoriale	Roads
Specifiche tecniche	L'oggetto dell'appalto è la ricostruzione del tratto stradale Mežica-Črna na Koroškem (da 5+050 km a 10+900 km). Suddiviso in lotti: no. Le specifiche tecniche sono disponibili nel capitolato insieme alla relativa documentazione. Criteri di aggiudicazione: prezzo più basso. Valore stimato dell'appalto: 10.000.000,00 euro (IVA inclusa). Lingua per la presentazione delle domande/offerte di partecipazione: sloveno.
Bando	Sito dell'Ente Appaltante: http://portal.drsc.si/dcjn/narocila/2431-16-000276/narocilo.html

EVENTI

Foto: Borut Peterlin

TERZA ETÀ

E' iniziata lunedì a Brdo pri Kranju la conferenza internazionale di due giorni sulla terza età, organizzata dal Ministero degli Esteri sloveno. Vi partecipano rappresentanti dei Paesi della regione (per l'Italia era presente l'Ambasciatore in Slovenia, Paolo Trichilo), di organizzazioni internazionali e della società civile, per mettere in rassegna gli ambiti normativi, scambiare le buone prassi e discutere dei modelli internazionali in merito all'invecchiamento della popolazione. Dopo l'indirizzo di saluto del Ministro degli Esteri, Karl Erjavec, è intervenuto il Vice-Segretario generale dell'OCSE, Douglas Frantz, il quale, come viene evidenziato nel comunicato del Ministero, ha sottolineato la necessità di creare le condizioni per il rispetto dei diritti degli anziani.

Data pubblicazione: 13/04/2016

CONFERENZA SUL NUOVO PROCESSO COSTITUZIONALE UE

Si è svolta a Lubiana la conferenza internazionale di due giorni intitolata "Il nuovo processo costituzionale UE", organizzata dalla Facoltà europea di diritto con sede a Nova Gorica. Alla conferenza si è discusso soprattutto dell'upgrading della Costituzione dell'Unione, anche alla luce delle nuove sfide con le quali si sta confrontando il continente europeo. A tal fine gli organizzatori, assieme all'Istituto per i diritti umani, hanno offerto il proprio contributo, con la presentazione di una nuova proposta, di circa 70 pagine, del Trattato per la Costituzione dell'Unione europea.

I mezzi di informazione riferiscono soprattutto sull'intervento del Presidente della Repubblica Borut Pahor, il quale ha rilanciato il progetto per costruire un'Unione federale. Per il Presidente si tratta di un importante salto di qualità che permetterebbe all'Unione di aggiornare e modernizzare il suo assetto, in piena sintonia con la proposta presentata ai lavori, ai quali hanno partecipato diversi studiosi di fama internazionale. Fra gli intervenuti viene segnalato soprattutto il giurista francese Robert Badinter, conosciuto in Slovenia soprattutto come presidente della Commissione arbitrale per l'ex Jugoslavia.

Data pubblicazione: 20/04/2016

VINO LJUBLJANA INTERNATIONAL WINE COMPETITION, 17-19 GIUGNO 2016

Foto: http://en.vinoljubljana.si

Dal 17 al 19 giugno 2016, si svolgerà a Lubiana la 58a International Wine Competition, organizzata dall'Ente fiera di Lubiana e promossa dalle più rinomate organizzazioni globali: OIV, UIOE e VINOD.

Le adesioni sono aperte e gli interessati potranno farle pervenire tramite posta elettronica all'indirizzo email vino.ljubljana@gr-sejem.si o fax 00386.1.3002659 entro il 15 maggio, mentre i campioni dovranno essere recapitati entro il 30 maggio all'indirizzo Gospodarsko razstavišče, Dunajska cesta 18, SI-1000 Ljubljana, Slovenia. Tutti gli approfondimenti e i referenti operativi sono disponibili online alla pagina http://en.vinoljubljana.si/

Data pubblicazione: 21/04/2016

INIZIATIVE DELL'AGENZIA ICE DI LUBIANA

PROGRAMMA 2016

N°	Data/periodo	Titolo iniziativa	Luogo	Tipologia	Settore	Partner
1	17-21/01/2016	Incoming Ceramica Artistica	Vietri	Promozionale – PIANO EXPORT SUD	Articoli decorativi e da regalo	
2	23/02/2016	4th Italian Business Forum: Re-creating the Will for Entrepreneurship "The Missing Link Between Innovation and Competitiveness"	Lubiana	Istituzionale – Convegno	Imprenditoria//Innovazione/Competitività	Forum Italo-Sloveno, Ambasciata, IJS
3	23-25/02/2016	Promozione della Fiera Simac Tanning Tech 2016	Milano Rho	Promozionale, Privatistica – promozione Fiera (invio mailing, elaborazione scheda e nota sul settore)	Moda/Calzature/Pelletteria	Assomac
4	06-08/04/2016	Incoming alla Fiera Seatec 2016	Carrara	Promozionale – incoming	Nautica	Carrara Fiere
5	12-15/04/2016	Partecipazione espositori italiani alla Fiera Energetika – Terotech 2016 di Celje (accordo ICE-Celjski sejem)	Celje	Promozionale – partecipazione in fiera di società italiane	Energia, riscaldamento, ventilazione	Celjski sejem
6	10-13/04/2016	Incoming Buyer alla 50a edizione del Vinitaly	Verona	Promozionale – incoming – Accordo Veronafiere	Agroalimentare	Veronafiere
7	21-23/04/2016	Incoming al Salone nautico della Puglia	Bari	Promozionale – incoming	Nautica	Fiera del Levante
8	23-25/04/2016	Italiafest	Lubiana	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
9	08-12/05/2016	Incoming di operatori sloveni a CIBUS	Parma	Promozionale – incoming – Accordo Veronafiere	Agroalimentare	Fiere di Parma
10	12-14/05/2016	Missione incoming IBF - International Book Forum 2016	Torino	Promozionale – incoming	Editoria	Regione Piemonte, Fondazione per il Libro
11	14-20/05/2016	Italia Paese Partner alla Fiera di Novi Sad 2016	Novi Sad, Serbia	Promozionale – incoming	Agroalimentare	
12	24-28/05/2016	Promozione della Fiera Xylexpo 2016	Milano Rho	Promozionale privatistica (invio mailing, recall)	Legno	Acimall
13	28/05/16	Show Cooking e promozione di prodotti alimentari italiani	Lubiana	Promozionale – Italian Festival 2016	Agroalimentare	da definire
14	28/05/2016	Italian Festival – campagna media	Slovenia	Campagna promozionale Italian Festival su stampa locale	Multisettoriale	
15	14-15/06/2016	Missione operatori sloveni alla Mostra gioielleria a Zagabria	Zagabria, Croazia	Promozionale – incoming	Gioielleria	

16	20-21/06/2016	Mostra autonoma occhialeria	Lubiana	Promozionale – mostra autonoma	Occhialeria	Anfao
17	22-23/06/2016	La Bellezza Made in Sud	Lecce	Promozionale – incoming	Cosmesi	
18	31/08-04/09/2016	Italiafest	Isola	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
19	09-12/09/2016	Incoming operatori sloveni a SANA 2015 e visita di EXPO Milano	Bologna	Promozionale – incoming	Agroalimentare	Bologna Fiere
20	13-18/09/2016	Partecipazione espositori italiani alla Fiera MOS di Celje (accordo ICE-Celjski sejem)	Celje	Promozionale – partecipazione in fiera di società italiane	Multisettoriale	Celjski sejem
21	26-30/09/2016	Missione operatori/giornalisti sloveni a CERSAIE 2016	Bologna	Promozionale – incoming	Abitare – ceramiche arredo bagno	
22	01-03/10/2016	Italiafest	Lubiana	Privatistica – mostra/mercato	Agroalimentare	Auxilia 2000 d.o.o.
23	09-13/11/2016	Fiera AMBIENT 2016	Lubiana	Promozionale	Abitare – arredamento	GR
24	Novembre 2016	Italian Festival - Settimana agroalimentare italiana al Centro Commerciale City Park di Lubiana	Lubiana	Promozionale – promozione commerciale presso la GDO	Agroalimentare	Euromarkt d.o.o.
25	nd	Seminario tecnico itinerante – Slovenia, Croazia, Serbia	Lubiana, Zagabria, Belgrado	Formazione tecnica	Gomma-Plastica	Assocomaplast, Cluster plastica Slovenia

Legenda:
Abitare
Alimentare
Editoria
Moda
Multisettoriale
Tecnologia